

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 118 (1992)
Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

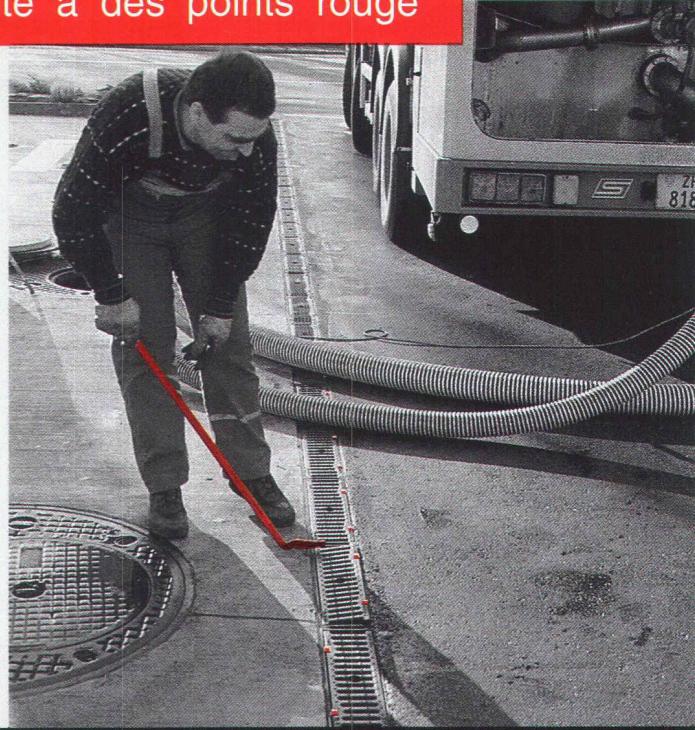
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le système intelligent d'économie de temps pour une raison sans vis

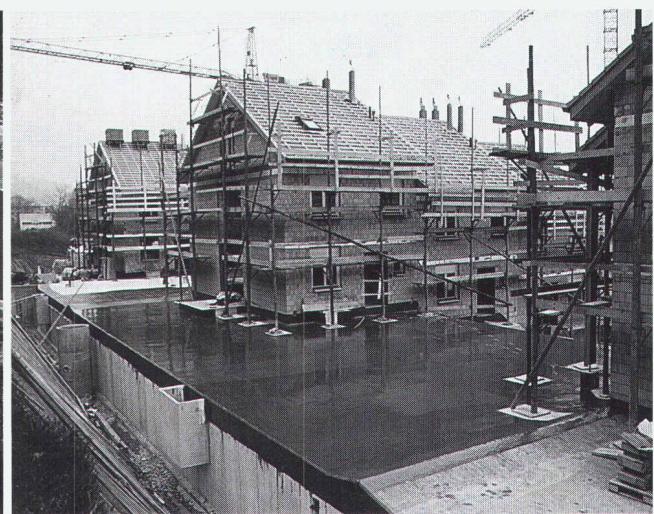
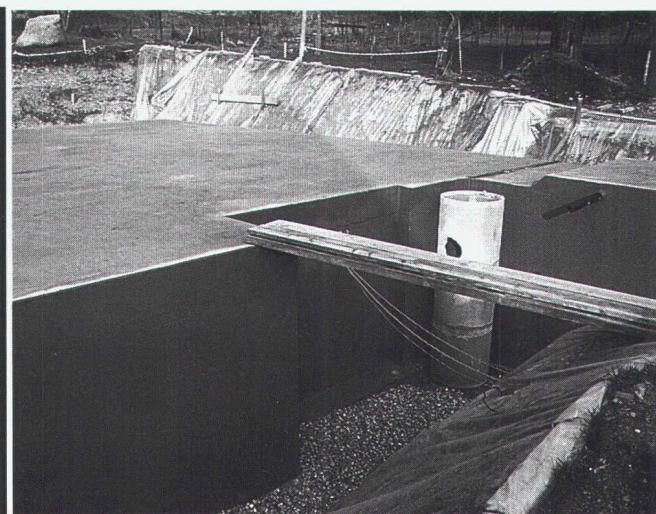
Il est tellement facile: au lieu de 8 vis par mètre linéaire, il fait seulement "clic" ... La grille ne peut sortir - c'est le système. Le tout sans vis: Un coup de pied suffit - et Poly-Lock se met en place avec un joli bruit de clic. Montage également avec un dumper. Et pour l'entretien: avec un étrier spécial de levage ... juste à ouvrir et à sortir.

B 4382

polybau
POLY-BAUELEMENTE AG

Webereistrasse 47 . CH-8134 Adliswil
Telefon 01-710 42 42
FAX 01-710 02 00

Kilcher



Efkaflex Terra Le système d'étanchéité pour ouvrages enterrés.

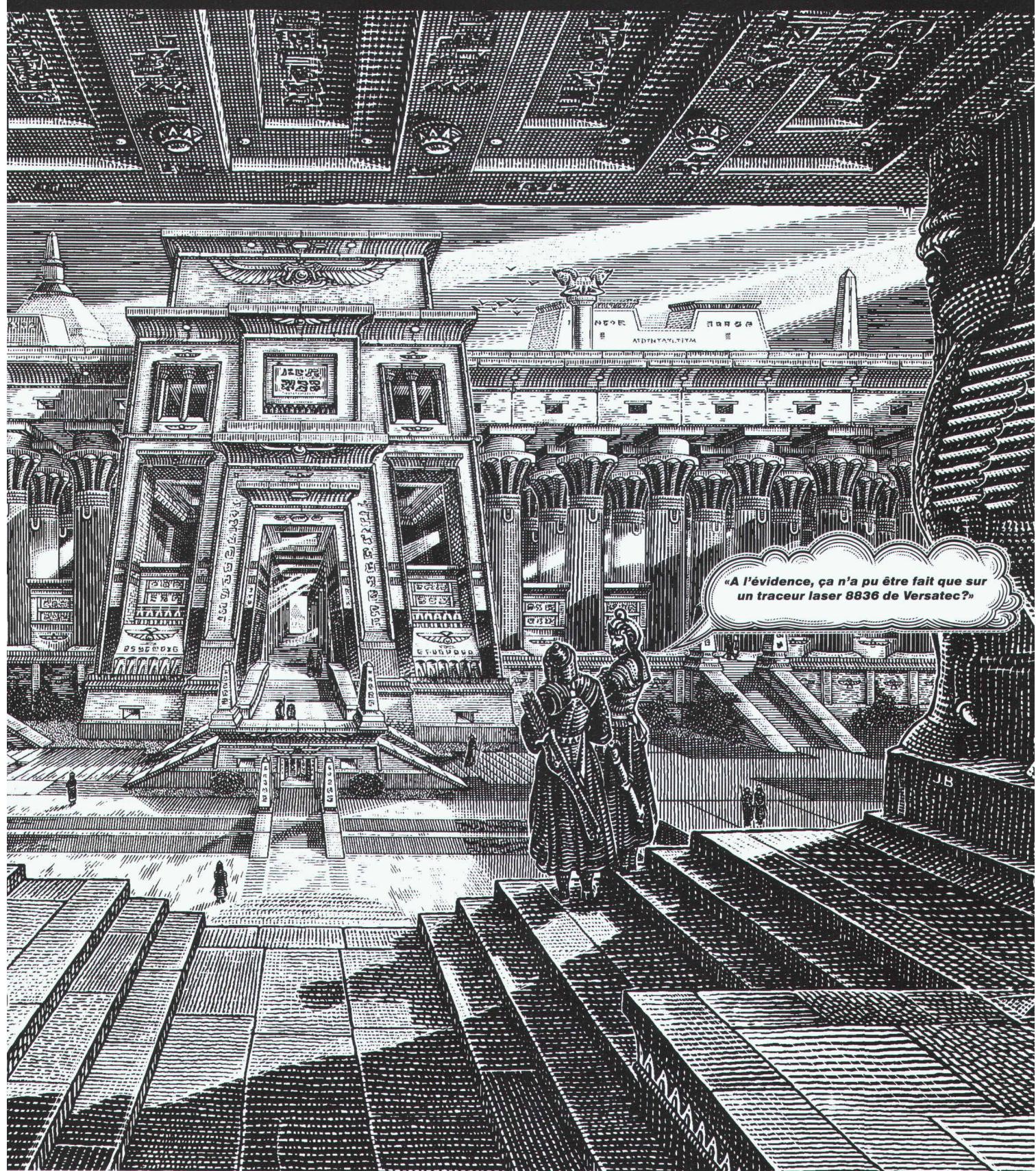
Propriétés:



- Pontage étanche de la fissuration (jusqu'à 1 mm)
- Adhérence sur toute la surface
- Résistance à l'infiltration de racines
- Simplicité et sécurité de tous raccords

Kilcher – une idée de plus!

Kilcher SA
1000 Lausanne 20
Tél. 021 25 44 70



Il y a peu de temps encore, une telle prouesse aurait été impossible. Le dessin ci-dessus a été réalisé sur un traceur laser 8836 de Versatec. Le premier du genre à pouvoir éditer des documents A0 d'une telle qualité. Le laser est l'une des technologies d'avenir en matière de traqueurs. Il fournit des tracés d'une finesse exceptionnelle en 400 points par pouce: traits plus fins, détails plus fouillés, nuances mieux différencier. Sans compter la rapidité. Quelle que soit la densité des dessins, le 8836 les édite

toujours à la même vitesse: 25 mm/s, et ce, sur papier ordinaire, dans tous les formats européens jusqu'au A0.

C'est sans conteste ce que l'on fait de mieux en traceurs monochromes. Concevez, le 8836 tracera. De main de maître.

Pour plus de détails, envoyez ce coupon à Xerox Engineering Systems, Pré-de-la-Fontaine 15, 1217 Meyrin-Genève, téléphone (022) 785 19 90. (Le 8836 peut être connecté en réseau et est compatible avec la plupart des systèmes de CAO.

Il accepte les fichiers VRF (Versatec), HP-GL ou C906/907.)

Nom: _____

Entreprise: _____

Téléphone: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

IAS 8/92

XEROX
Perfect GARANTIE

B4377

Xerox Engineering Systems

Prix de l'innovation dans le domaine de la technique du bâtiment

de Sulzer Infra (Suisse) SA

Le bâtiment représente le plus petit espace vital pour l'être humain. C'est l'endroit où il vit et travaille. L'endroit où règne une atmosphère agréable. La technique du bâtiment a pour finalité d'offrir à l'être humain un séjour confortable; un confort dont font partie chaleur, froid et ventilation – en un mot: l'énergie.

Mais l'énergie n'est pas disponible en abondance. Nous devons l'utiliser avec parcimonie: un vaste domaine d'application pour des idées novatrices.

Avez-vous un projet original?
Nous lui décernerons un prix!

Sont susceptibles d'en bénéficier: idées et méthodes nouvelles, nouveaux systèmes ou outils de conception (par ex. programmes d'ordinateurs) présentant des possibilités notables d'application également en Suisse. Les solutions proposées doivent faire la preuve d'un avantage réel par rapport au niveau actuel de la technique du bâtiment: un avantage du

point de vue confort, protection de l'environnement, usage rationnel de l'énergie et rentabilité; que ce soit de manière théorique, expérimentale ou par prototype.

Vos contributions seront examinées par un jury composé de scientifiques et de représentants de l'économie. Un montant de 30 000 francs est à disposition.

Vous obtiendrez le formulaire de participation à l'aide du talon ci-dessous.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser à Madame Claire Trippe, tél. 052/262 8142.

Date limite d'envoi: 30 septembre 1992.



B4395

Talon

Talon à faire parvenir à:

Sulzer Infra (Suisse) S.A.
Madame C. Trippe
Postfach, 8401 Winterthur

Veuillez me faire parvenir _____ exemplaire(s) du formulaire de participation

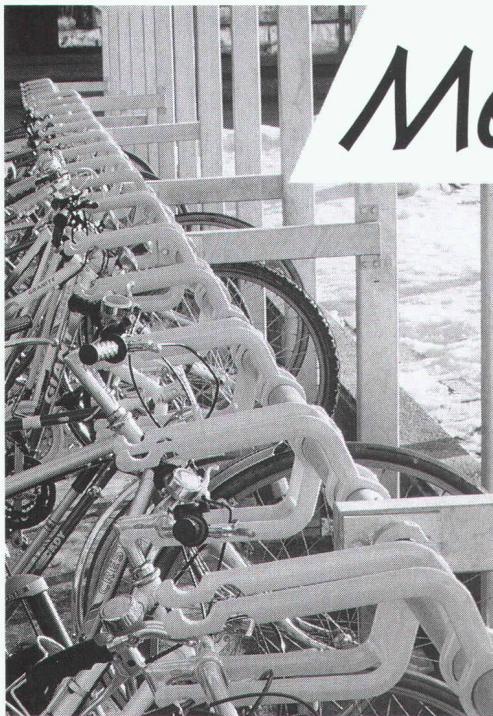
Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Lieu: _____

Tél.: _____



Ménagez les vélos!



Systèmes de parking ménageant les vélos sont profitables: Dans les fourches de stabilisation breveté d'un design élégant, les vélos sont simplement suspendus. Actuellement livrable en série de quatre couleurs: jaune, vert, bleu, noir. Vous avez le choix d'adapter la couleur de votre système de parking à celle de la façade du bâtiment.

Le système de parking se laisse installer dans des abris déjà existants et en supplément avec **CLIC!** pour garantir un optimum de sécurité contre le vol. Nous vous conseillons avec plaisir.

Du plus petit mini-vélo-Parking au super-parking pour vélos et motos:

velopa

VELOPA AG 8045 ZÜRICH BINZSTR. 9
TEL. 01/463 85 95
FAX 01/463 70 07

Demandez notre catalogue en couleur!

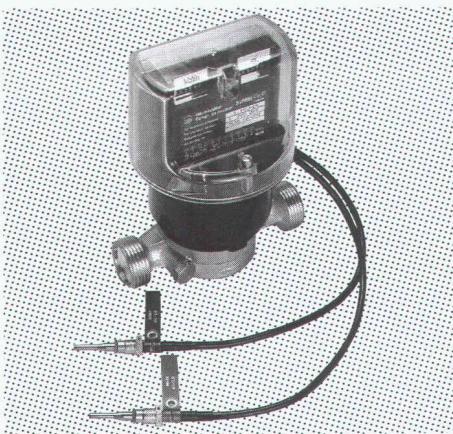
parking sans problèmes!

B4346

Economies d'énergie:

Efficientes grâce à une mesure individuelle de la consommation

Les compteurs de chaleur GWF sont conçus pour rendre judicieuse et efficientes les économies d'énergie. Une haute précision des éléments mécaniques et électroniques garantissent des résultats fiables. La mesure du débit s'effectue au moyen de compteurs à turbine à jet unique ou à jets multiples adaptés



au montage horizontal ou vertical. La température est captée par les sondes à immersion en platine Pt 100. Tous les appareils sont vérifiés dans l'office d'étalonnage de la GWF agréé par l'Etat.

Si vous désirez de plus amples renseignements sur le thème: mesure de la chaleur, n'hésitez pas à nous téléphoner.

B4307

C'est l'avenir qui compte.

GWF

GWF Fabrique de compteurs à eau et à gaz SA, 6002 Lucerne, Téléphone 041-42 80 80, Télécopie 041-41 60 87
Bureau de Suisse romande: Route de Prilly 11, 1023 Crissier, Téléphone 021-635 00 22, Télécopie 021-635 60 70

CIPAG ou les défis écologiques d'une entreprise suisse

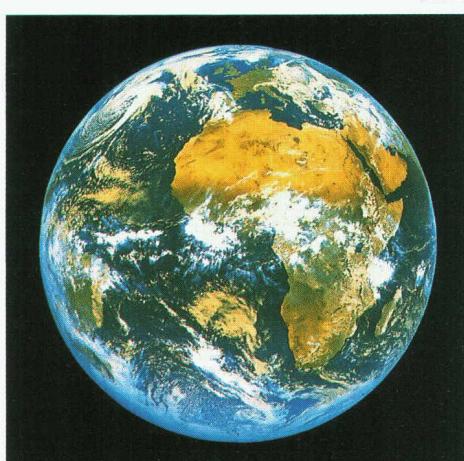


Sauver la terre est l'affaire de chacun.

En juin 1992, les dirigeants du monde entier se réuniront à Rio de Janeiro pour la première conférence mondiale consacrée à l'écologie de la planète. Voilà pour le futur. Pour le présent, l'entreprise suisse CIPAG, à Puidoux, lance ses propres défis et apporte ses solutions pour contribuer à la préservation non seulement de notre environnement, mais aussi de la qualité de la vie.

CIPAG renonce à l'utilisation de CFC pour l'isolation des chauffe-eau.

Les CFC - ou chloro-fluoro-carbone - sont des gaz qui se décomposent sous l'action du soleil pour former des réactions détruisant l'ozone. Or cet ozone, présent dans la haute atmosphère, est indispensable pour stopper les rayons ultra-violets, dangereux pour l'être humain. Ces dernières années un trou inquiétant a été décelé dans la couche d'ozone, un signal d'alarme à ne pas sous-estimer. Sans parler de l'effet de serre provoqué en partie par les CFC. L'entreprise CIPAG - à l'instar de celles qui sont confrontées à des problèmes d'isolation, de conditionnement, d'emballage, etc. - a remplacé aujourd'hui déjà le CFC comme agent propulseur de la mousse d'isolation par de l'eau. Un effort de recherche et de développement très important, mais indispensable pour relever ce nouveau défi.



CIPAG va plus loin que la législation (future OPair 92) dans la réduction des émissions polluantes des chaudières.

En maîtrisant toutes les techniques du Low NOx (réduction des oxydes d'azote), CIPAG a réussi à abaisser les taux d'émissions bien en dessous des limites fixées par la législation (OPair 92). Là aussi, il a été nécessaire de revoir entièrement la conception des modèles de chaudières existants, et même de développer de nouveaux appareils. Un gros investissement, si l'on sait que CIPAG propose le plus vaste programme de chaudières "Low NOx", avec plus de 100 modèles différents et une gamme de puissances de 10 à 1200 kW.

CIPAG montre l'exemple dans sa propre entreprise

L'ensemble des bâtiments CIPAG est doté d'un chauffage et d'une production d'eau chaude à très haut rendement et à très faible émission de NOx. Il va de soi que CIPAG s'est équipée de chaudières fonctionnant au gaz naturel, énergie "propre" par excellence.

Aspiration des fumées et de l'air vicié.

Des installations modernes aspirent et filtrent les fumées produites lors des divers procédés de fabrication. L'air purifié est directement restitué à raison de 24'000 m³ par heure et reste à la température ambiante. Bref, une installation idéale pour le bien-être des employés, permettant de surcroît de réaliser des économies de chauffage.

Traitement interne des acides résiduels pour la protection des eaux.

Tous les réservoirs d'eau chaude en acier inoxydable sont maintenant entièrement décapés en circuit fermé. Une installation moderne traite directement les liquides de rinçage avant de les restituer aux eaux usées.

Suppression des rejets polluants dus aux peintures.

CIPAG possède une installation de peinture d'avant-garde n'utilisant aucun solvant, ni pour le dégraissage ni pour l'application de la peinture par projection. De plus, les résidus sont entièrement récupérés, donc pas de rejet nuisible dans les eaux usées ni dans l'atmosphère.



Toutes ces mesures témoignent de la prise de conscience de l'entreprise CIPAG qui marque ainsi son adhésion au droit fondamental de tout être humain à un environnement préservant sa santé, son équilibre, son bien-être et ceux des futures générations.

cadwork

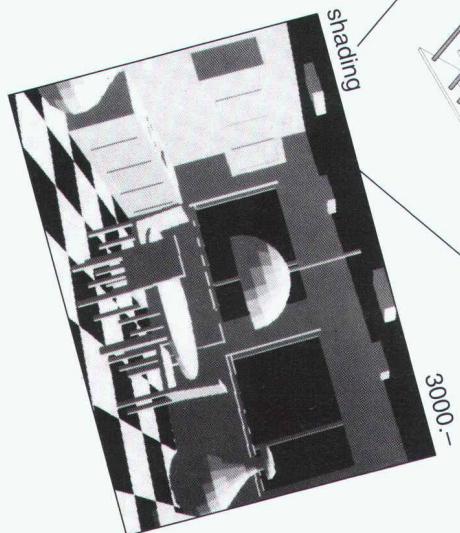
le logiciel convivial
made in Switzerland

Demandez une démonstration
gratuite qui n'engage à rien

021/617 54 58



**Logiciel de CAO
pour
Ingénieurs
et
Architectes**



3000.-



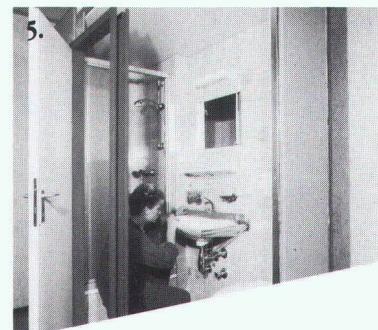
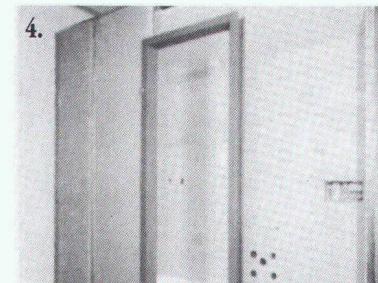
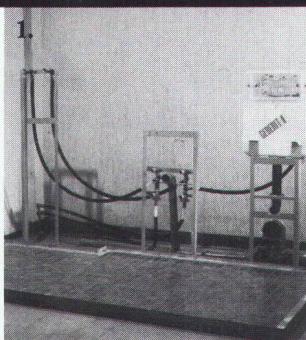
Hardware:
HP-Apollo
à partir de 19 519.-

Lausanne – Bâle – Spreitenbach

B 4200

cadwork
informatique ci SA

ILOBAIN EST UNE EXCLUSIVITÉ DU GROUPE GÉTAZ ROMANG



En un
jour, posez
un bain
complet...

B4343

EN 5 OPÉRATIONS

1. poser le plancher déjà muni en usine de son raccordement sanitaire
2. monter les éléments précarrelés
3. montage du cadre de plafond
4. le montage brut est terminé
5. il vous reste à compléter le bain

EN UN JOUR, POSEZ UN BAIN COMPLET...

Sous les combles, au sous-sol, dans une chambre, faites des miracles grâce au kit ILOBAIN, un système modulaire préfabriqué, conçu dans un esprit d'ultra-simplification du travail:

- cellules aux sols précarrelés en usine. Choix de couleurs.
- équipement sanitaire complet. Du simple W-C à la cellule Bain-lavabo-WC. Onze cellules de base existantes.

EN TOUTE RENTABILITÉ

- un temps de pose extraordinairement court par rapport au traditionnel. Votre marge y gagnera en qualité.

- surveillance simplifiée
- le kit fournit la totalité du matériel
- dépassement de budget pratiquement à exclure, sans imprévus
- délais et qualité technique garantis

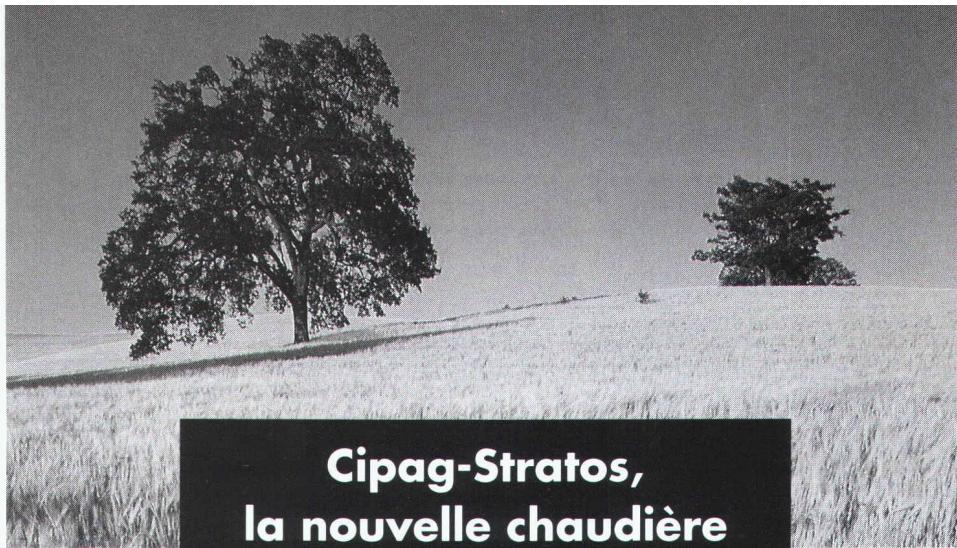
ILOBAIN ÉLARGIT VOTRE MARCHÉ

Vos clients pourront faire poser une seconde salle de bain, une douche, un W-C là où ils n'avaient pas été prévus, à un prix moindre, du fait de la standardisation et du prémontage. ILOBAIN est la solution idéale pour la rénovation ou les transformations de l'habitat: conception spéciale contre l'humidité, avec garantie d'étanchéité de 5 ans !

Pour en savoir plus sur les kits ILOBAIN, sur leurs spécifications techniques, leur gamme et leurs prix, **consultez** Gétaz Romang à Aigle, Bussigny-Sud, Genève, Sion, St-Légier, Viège, ou ses partenaires E. Glasson + Cie SA, Bulle et Glasson Matériaux SA, Givisiez

**GÉTAZ
ROMANG**

LEADER DE L'ÉQUIPEMENT POUR L'HABITAT



**Cipag-Stratos,
la nouvelle chaudière
en acier pour tous
les brûleurs Low NOx...**

Ecologique grâce à sa nouvelle technologie – triple parcours des gaz brûlés –, la nouvelle chaudière Cipag Stratos contribue à réduire les émissions nocives (oxydes d'azotes notamment) bien en-dessous des limites fixées.

Economique grâce à une forme intérieure optimalisée, une isolation renforcée, la disposition astucieuse du récupérateur de chaleur qui réduit au minimum toute perte d'énergie.

Fiable puisque conçue et fabriquée intégralement en Suisse, dans les usines Cipag, avec des aciers de toute première qualité.

Modulable car elle existe en 8 modèles de 12 à 65 kW. 3 types de chauffe-eau horizontaux en acier thermovitrifié (160 à 400 l.) équipés de groupes de charge complets. Différents systèmes de régulation de température à choix avec thermostats mécaniques ou électroniques, régulateurs à affichage digital ou analogique; groupes hydrauliques prémontés.



HILSA '92
Halle 2.1 – Stand 2.114



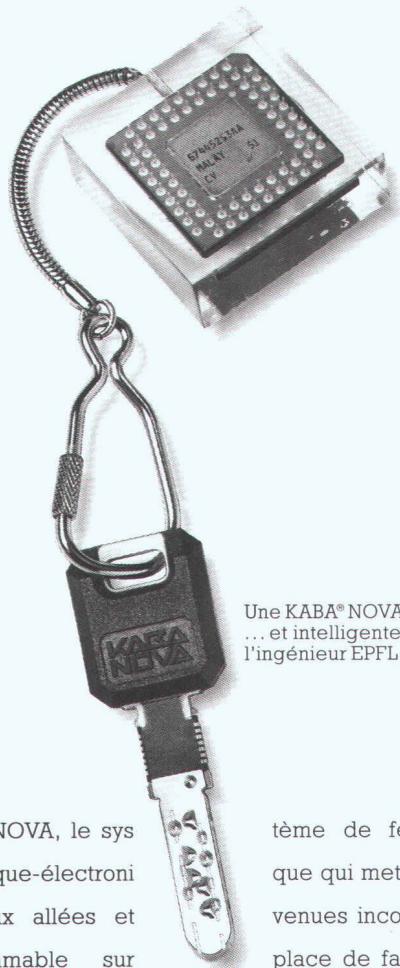
cipag

Techniques d'énergies et construction d'appareils – 1604 Puidoux-Gare, tél. 021/946 27 11

Agence de Genève, tél. 022/735 56 36 – Succursale Pfäffikon/ZH, tél. 01/950 00 95 – Succursale Oensingen, tél. 062/ 76 26 94

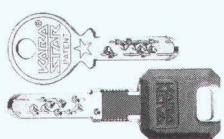
Discretion assurée.

Soupçons écartés.



Une KABA® NOVA originale
... et intelligente, pour
l'ingénieur EPFL Bourquin.

KABA® NOVA, le système de fermeture mécanique-électronique final aux allées et venues incontrôlées. Programmable sur mesure et individuelle, il permet de contrôler non seulement qui a droit d'accès, mais aussi et surtout à quel moment de la journée. Il enregistre en même temps l'identité de ceux qui ont fait usage de leur droit, ainsi que l'endroit et l'heure du passage. Les systèmes KABA® NOVA peuvent être complétés à tout moment et combinés avec des systèmes de fermetures KABA® mécaniques. Le résultat: des solutions de sécurité parfaitement pensées. Le détaillant KABA® et les spécialistes de Bauer Kaba SA vous informeront volontiers plus en détail.



L'originale.

Aux planificateurs et techniciens en installations de chauffage et de climatisation:

Gagnez avec les meilleurs!

Sur la glace avec le champion du monde...

dans l'air avec le champion d'Europe...

...ou sur l'eau avec le champion suisse de ski nautique.

Des prix qui décroissent pour le grand concours vannes-papillon de Von Roll!!

HILSA, halle 4.1
du 7 au 11 avril 1992

Commandez dès aujourd'hui la documentation du concours, qui paraîtra à l'ouverture d'Hilsa, à:

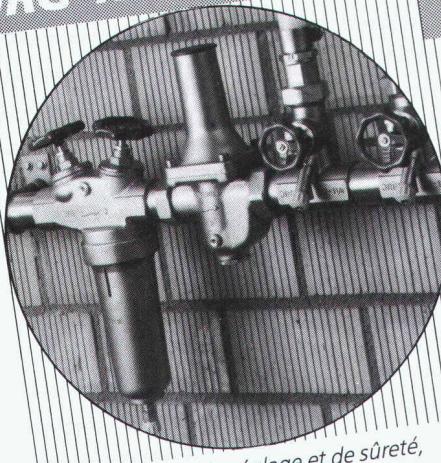


B4367

Von Roll SA, Département Robinetterie, 4702 Oensingen
Concours HILSA:
Téléphone 062 78 11 11, Fax 062 78 11 88

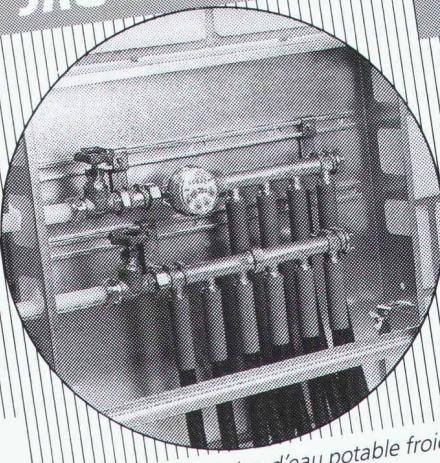
KABA®

JRG Robinetterie



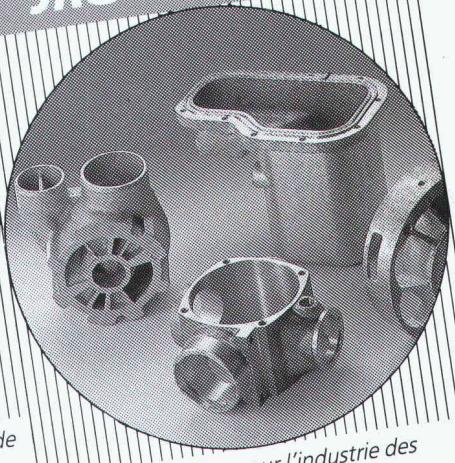
Robinets d'arrêt, de réglage et de sûreté,
de fonctionnement sûr et sans entretien

JRG Sanipex®



Le système d'installation d'eau potable froide
et chaude, qui résiste à la corrosion

JRG Fonderie



en plusieurs alliages pour l'industrie des
machines

JRG Gunzenhauser

Robinetterie • Sanipex® • Fonderie

J. + R. Gunzenhauser AG, CH-4450 Sissach, Telefon (061) 98 38 44, Telefax (061) 98 47 86 / CH-6900 Lugano,
Telefon (091) 23 47 64, Telefax (091) 22 62 84 / D-4600 Dortmund, Telefon (0231) 59 30 32 + 59 50 71,
Telefax (0231) 59 04 23 / A-1090 Wien, Telefon (0222) 310 39 98-0, Telefax (0222) 310 39 99 75

B 3556

Imprimerie Bron SA Lausanne



Tél. 021 652 99 44

*conseille,
crée et réalise
l'imprimé
de qualité
en offset*

neon **IMSA** SCI

1033 cheseaux grands-champs 2
021/ 731 23 23 fax:021/7312324

1218 genève / ch. auguste-vilbert 34
tél.: 022/ 798 71 71 fax: 022/ 798 33 63



CONSTRUCTIONS ALU-ACIER
avec plexiglas et polycarbonate

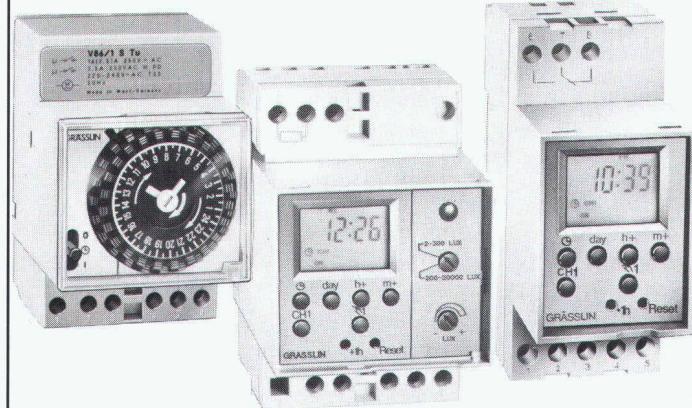
marquises - passerelles
coupoles - parois translucides
balustrades - éclairage zénital



Christen ■ Oberengen

Une famille unie dans la diversité!

En matière de performance et de qualité, les minuteries Grässlin présentent des avantages hors du commun. Bien que répondant aux besoins les plus divers dans toutes sortes de conditions, ils sont conçus en tant que famille unie. Design et conception d'utilisation homogènes sont le



propre de toute la fabrication et pas seulement du boîtier ou du montage sur rail DIN!

Mais ici, la place manque pour une description de l'intérieur. Sachez seulement que quand vous connaissez un modèle de cette famille, vous connaissez tous les autres. Montage et utilisation pratique. Demandez les minuteries Grässlin chez votre grossiste.

HILSA
Halle 7.1
Stand 7.122
B4403

GRÄSSLIN

Grässlin & Co. CH-1713
St. Antoni, Tél. (037) 35 10 65



CORUM

Maîtres Artisans d'Horlogerie

LA CHAUX-DE-FONDS

exposition

Les projets d'architecture mis au concours par l'entreprise horlogère pour l'agrandissement de son siège de La Chaux-de-Fonds, sont présentés au public dans la salle polyvalente du

Musée International d'Horlogerie (MIH)
29, rue des Musées, La Chaux-de-Fonds

du 21 mars au 26 avril 1992

ouvert tous les jours, lundi excepté,
de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Une animation audio-visuelle présente les particularités de l'architecture chaux-de-fonnier à travers les rues de la ville, mettant en évidence cette remarque de l'architecte Vincent Mangeat, président du Jury du concours :

«S'il est quelque part, dans ce pays plus qu'ailleurs, un endroit où le génie du lieu serait cette condition dans laquelle s'épousent l'esprit et l'espace construit pour la vie de l'homme, c'est bien à La Chaux-de-Fonds qu'il existe. Je l'y ai rencontré.»



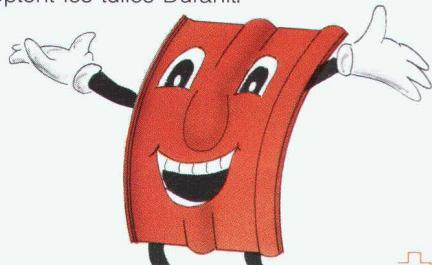
Baisse du coût de la construction

Les tuiles de toit BRAAS Duranit sont de la meilleure qualité et surtout avantageuses. Elles représentent un investissement judicieux pour toutes les rénovations et nouvelles constructions.

Car les tuiles Duranit sont

- résistantes et incassables
- résistantes au gel
- imperméables à l'eau
- esthétiques et avantageuses
- disponibles en de nombreuses formes et coloris.

Les architectes et maîtres d'ouvrage conscients de la qualité et des coûts adoptent les tuiles Duranit.



BRAAS DURANIT

Le toit système

Braas Duranit SA, Nordstrasse 10, 5612 Villmergen, Tél. 057/2112 90



Renseignements:
BTR-Prébéton SA, 1023 Crissier, Tél. 021/634 99 11

B 4305

Sans danger, même quand «y a l'feu au lac»



B 4388



«Même quand y a l'feu», nous sommes toujours proches de vous. Nos équipes de montage et de service sont réparties aux quatre coins de la Suisse et prêtes à intervenir en permanence.

3aF



En effet, nos portes coupe-feu offrent une sécurité optimale. Les nombreux modèles et variantes que nous proposons – approuvés par l'EMPA et inscrits dans le registre de protection contre l'incendie de l'AEAI – permettent de trouver à tout moment une solution qui réponde aux besoins spécifiques de nos clients. Notre savoir-faire et notre expérience sont au service de la sécurité.



HARTMANN+COSA

Stores, portes de garage, constructions métalliques
Route de Gottstatt 18-20
2504 Biel

CONSTRUCTIONS INOXYDABLES S.A.



TOUS TRAVAUX EN ACIER INOXYDABLE ET ALUMINIUM
CHAUDRONNERIE, SERRURERIE, INSTALLATIONS INDUSTRIELLES & LABORATOIRES

Pra de Plan - 1618 CHATEL-SAINT-DENIS

Lucien Morisod

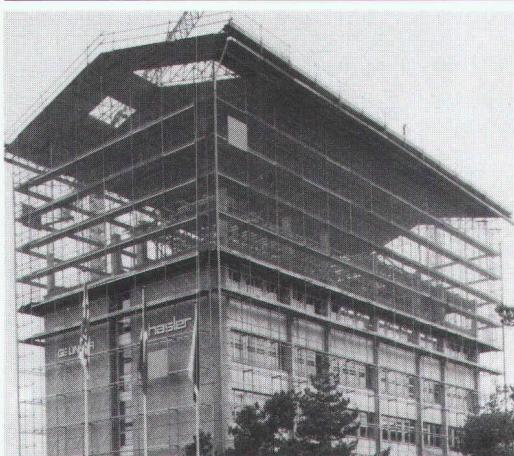
Tél: 021/ 948 88 11 - Fax: 021/ 948 74 26

La
technique
est une
évolution constante

«Ingénieurs et architectes suisses» permet de se tenir au courant, et la partie «annonces» fournit également des informations utiles.



Toits provisoires



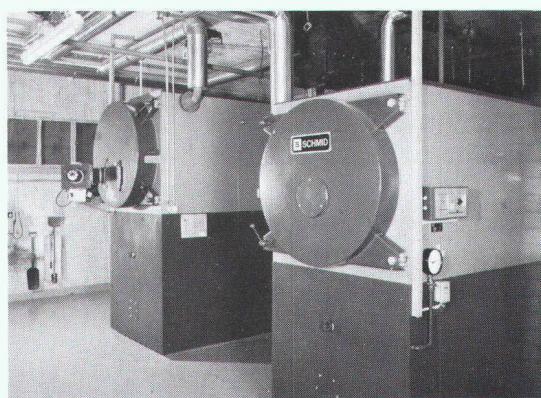
Nüssli-Construvit – votre spécialiste pour les toits provisoires. Afin que les transformations ne dépendent plus du temps.

- formes de toitures variables avec ouverture quelconque
- constructions à l'épreuve de l'hiver et des orages
- montage avec charpente de support ou sur échafaudage de façade existant.

B 4369

Echafaudages Tribunes Scènes
Nüssli-Construvit AG
3250 Lyss Tél. 032 / 84 70 11
Projets Vente Location Montage

Chauffage automatique aux copeaux de bois



Coupon Demandez notre prospectus

Nom:

Adresse:

CP/Lieu:

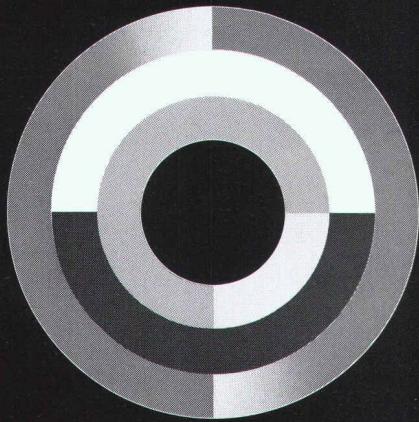
Téléphone:

B 3517

SCHMID

SCHMID SA · Chaudières à bois · 1510 Moudon
Tél. 021/905 35 55 · Fax 021/905 35 59

B4389



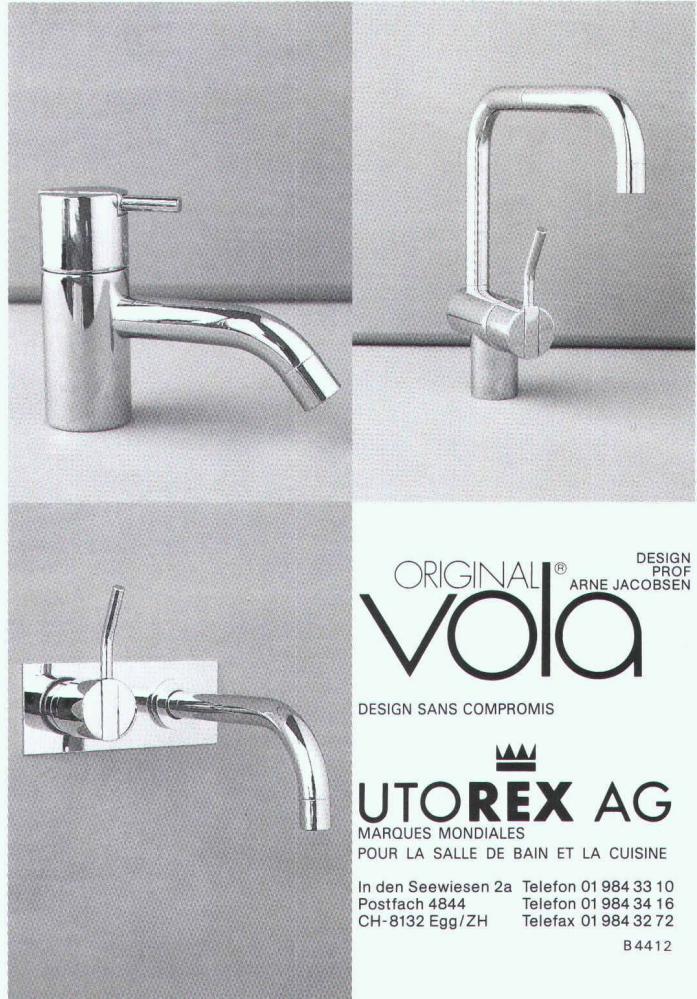
HILSA92

ZÜSPA ZURICH

10^e Foire internationale de
chauffage, ventilation et climatisation

7.-11.4.1992

Heures d'ouverture: Ma-Ve 9.00-18.00 h · Sa 9.00-15.00 h
Renseignements: ☎ 01/318 71 11, Fax 01/318 71 01



B4412

B4155

gunitage
béton projeté
microbéton projeté

votre partenaire spécialisé

Biollay

Travaux spéciaux
BIOLLAY SA

Lausanne
Tél. 021/691 91 07
Fax 021/691 91 09

Genève
022/44 22 02
022/44 71 75

Massongex
025/71 85 41
025/71 92 08



Une expérience de plus de 30 ans dans le secteur de la réalisation, la distribution et la maintenance d'installations de sécurité, telles que...

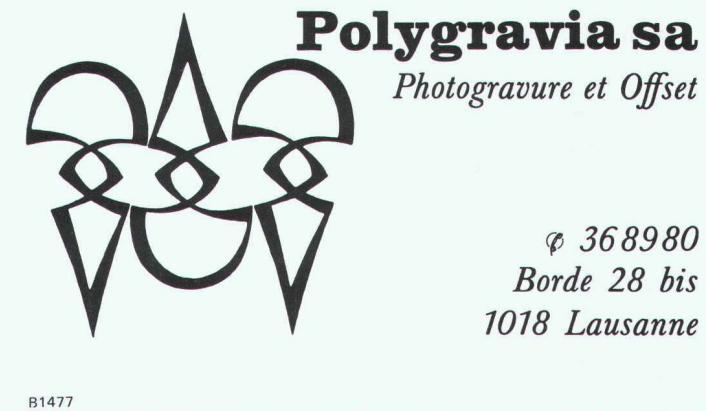
- Eclairage de secours et de sécurité
- Balisage des chemins de fuite
- Alarme évacuation - Alarme technique
- Conception de systèmes - Onduleurs
- Alimentations sécurisées

SIRAT SA
Le Trésy 1, 1028 Préverenges
Tél. 021 803 27 28 Fax 021 803 28 17

Centre de Technologie Nouvelle
12, chemin des Aulx (Bâtiment III)
1228 Plan-les-Ouates/Geneve
Tél. 022 794 62 41 Fax 022 794 51 45

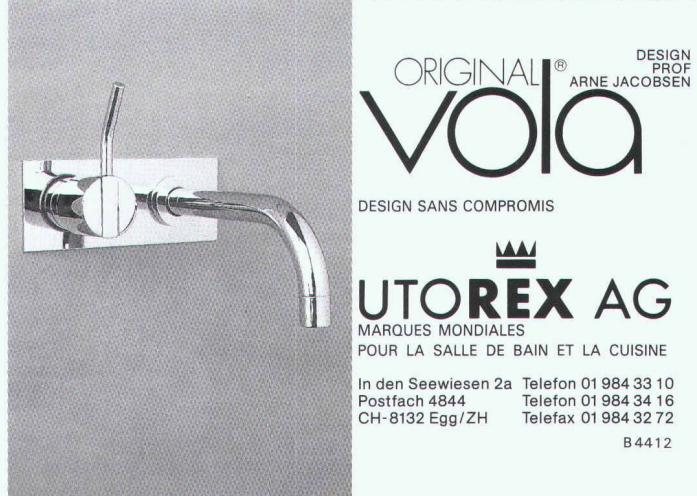
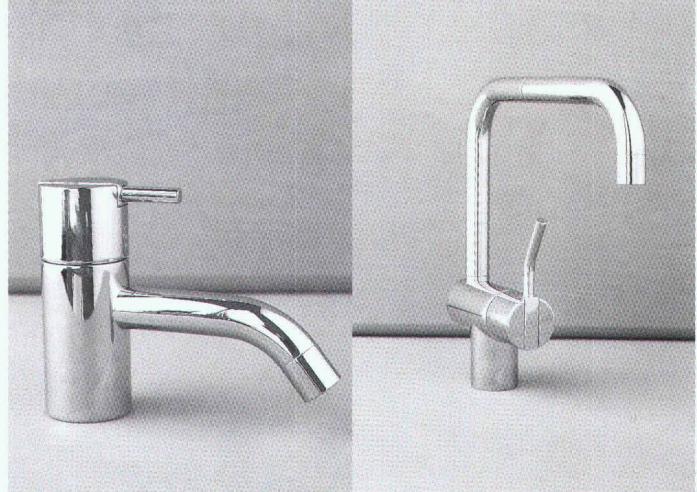
Av. Plantoud 32, 1870 Monthey
Tél. 025 72 11 74 Fax 025 72 14 58

B4373

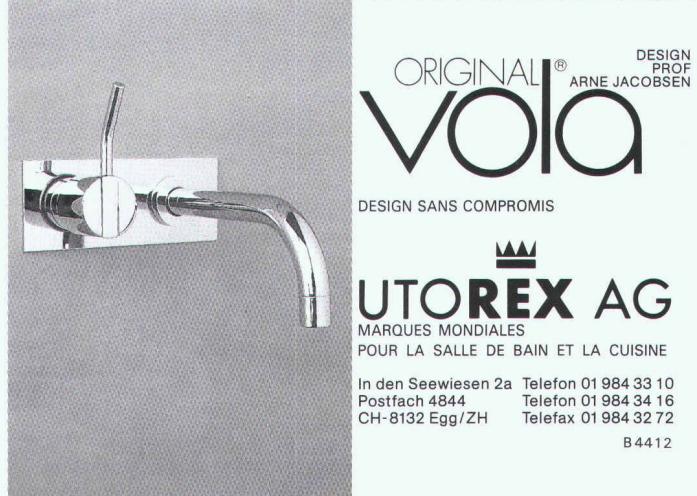
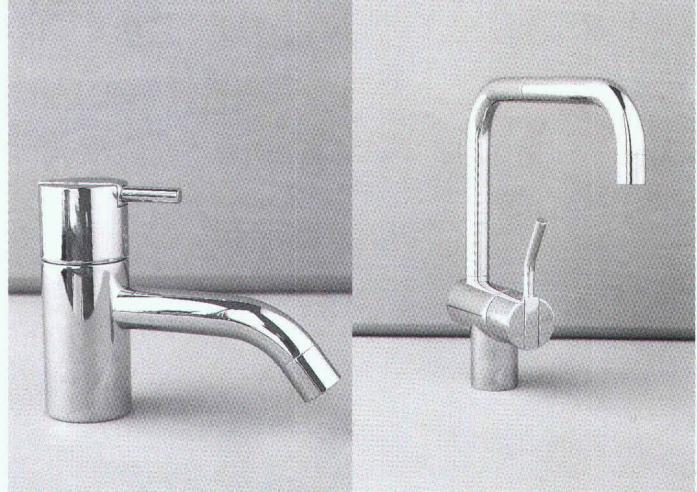


ø 368980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

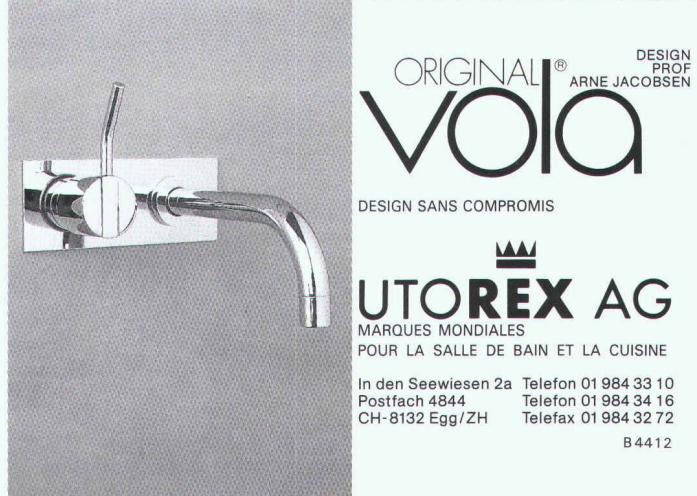
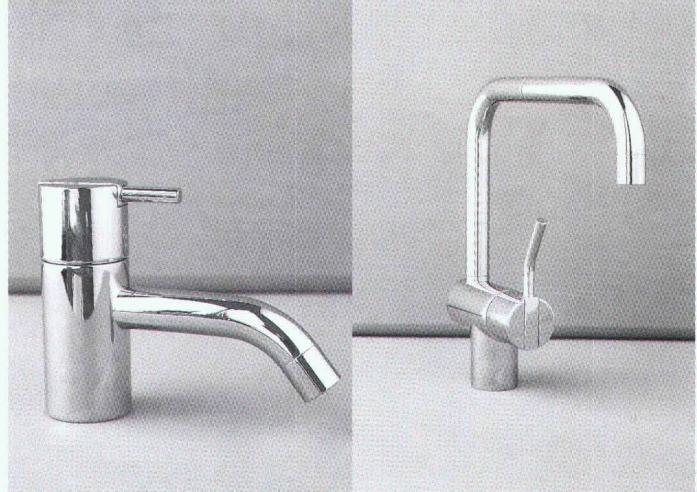
B1477



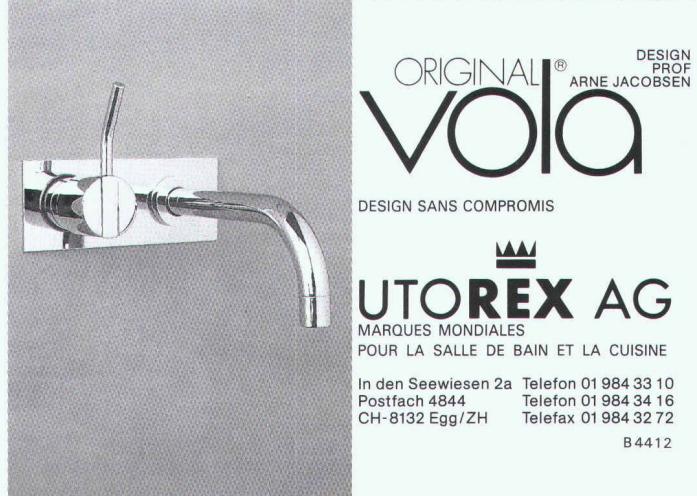
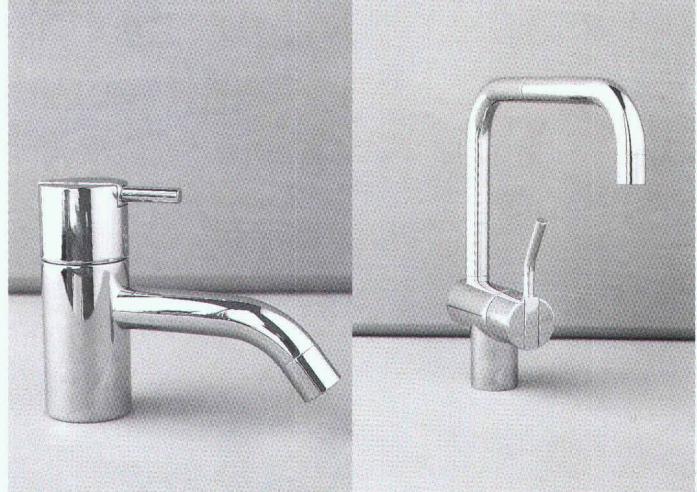
B4412



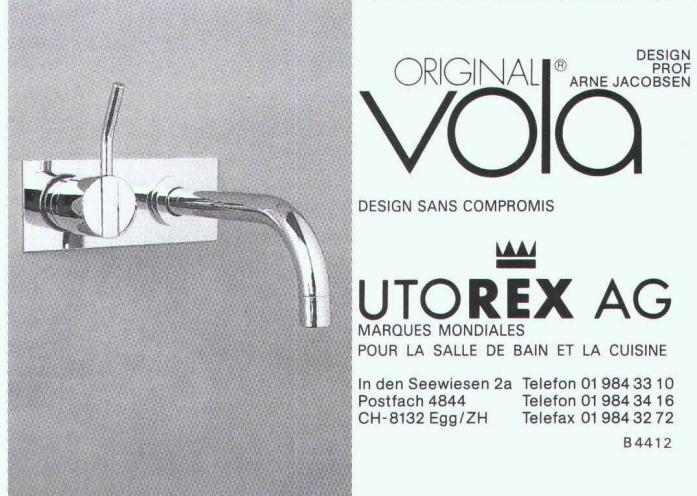
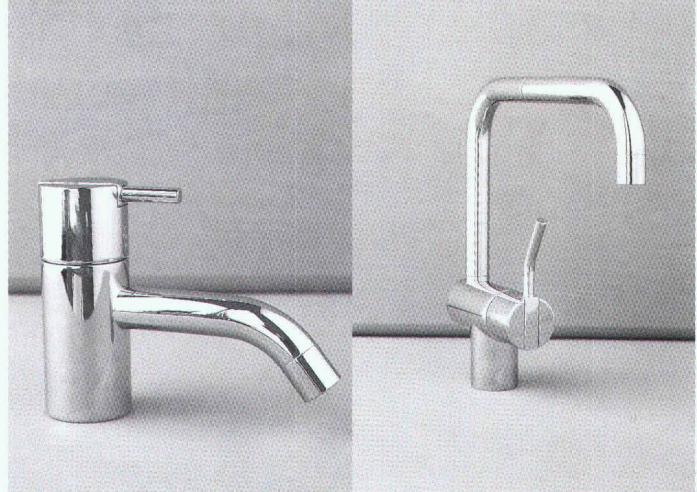
B4412



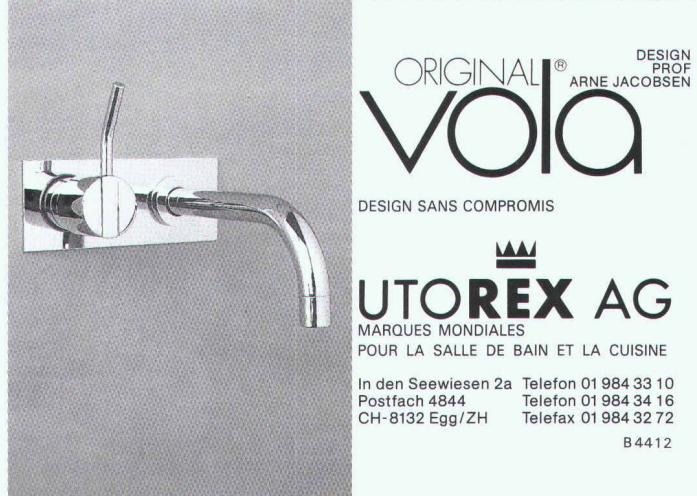
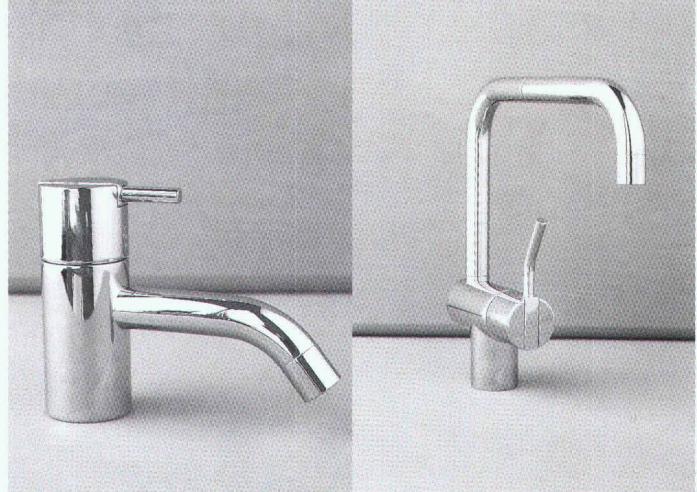
B4412



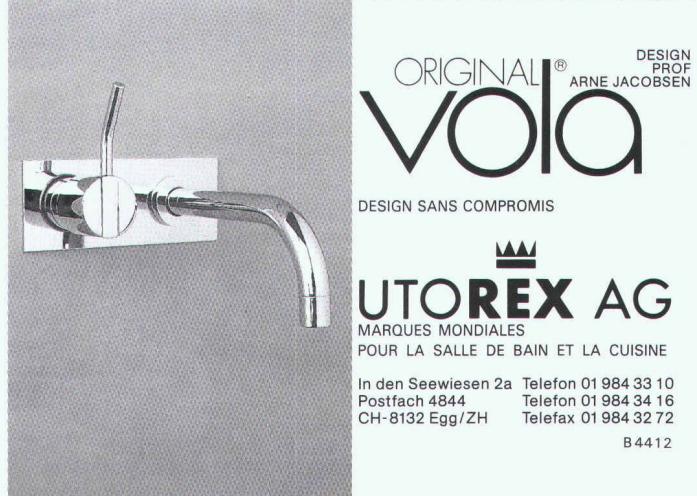
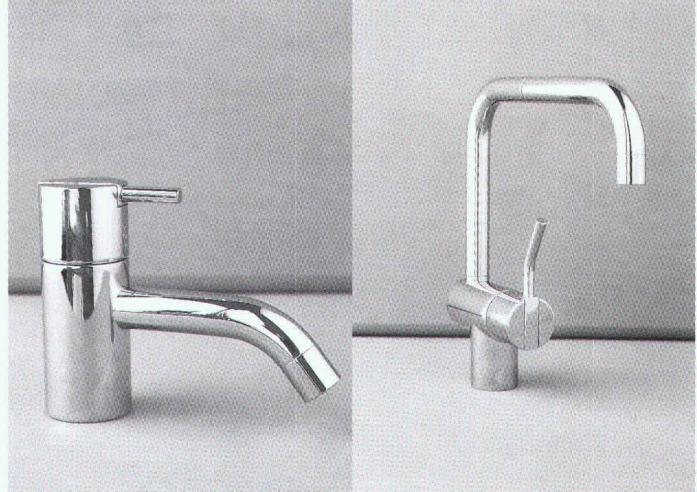
B4412



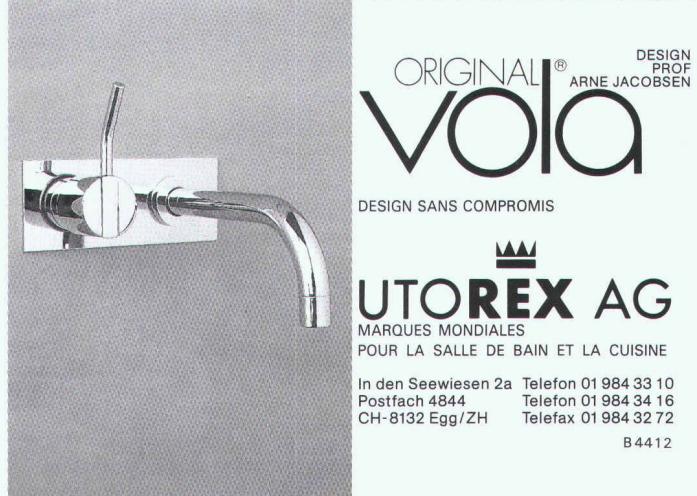
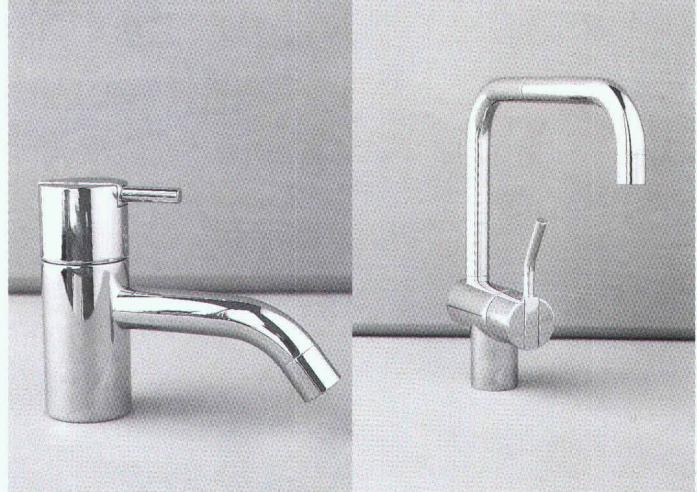
B4412



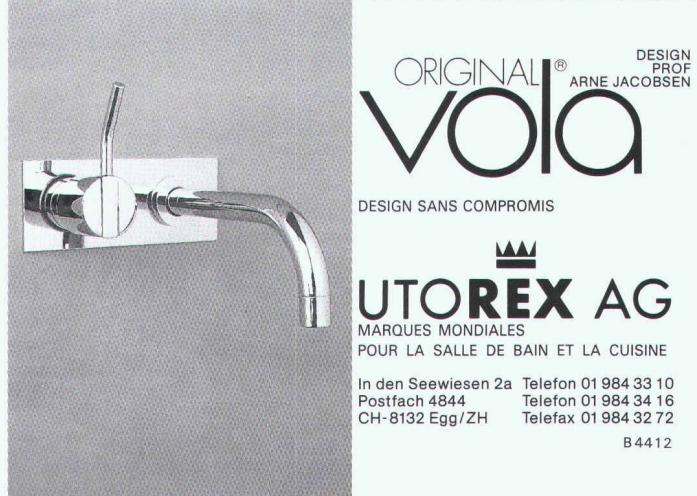
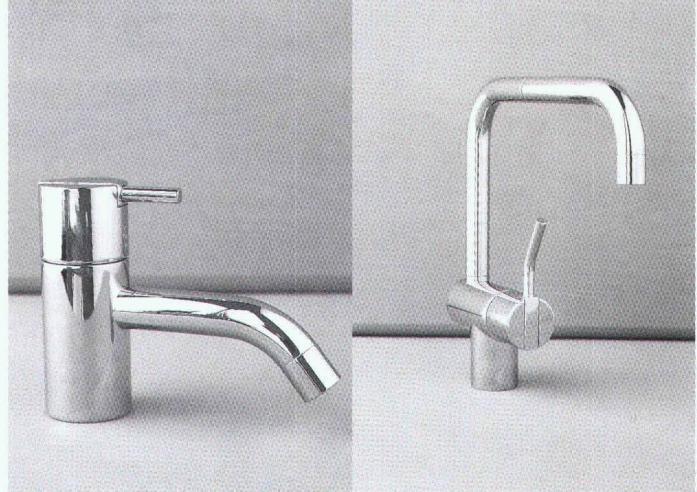
B4412



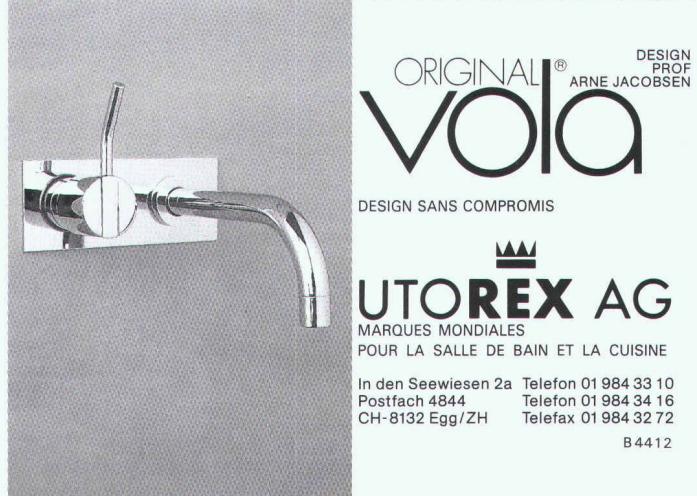
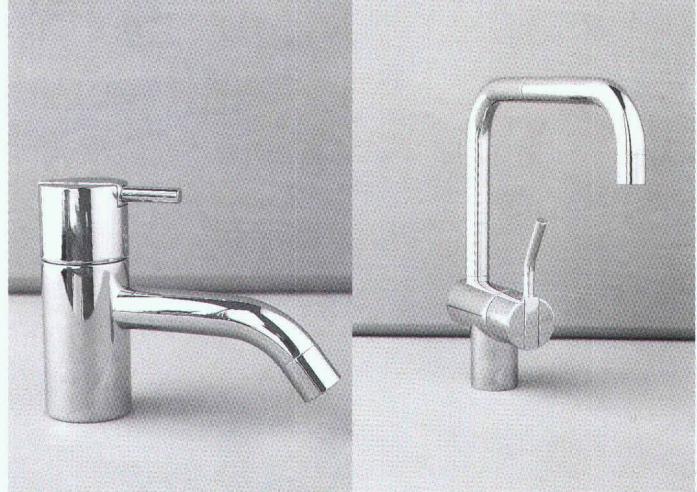
B4412



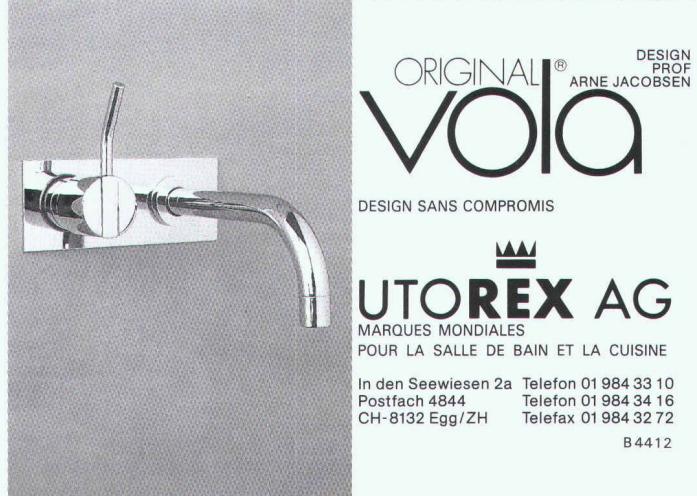
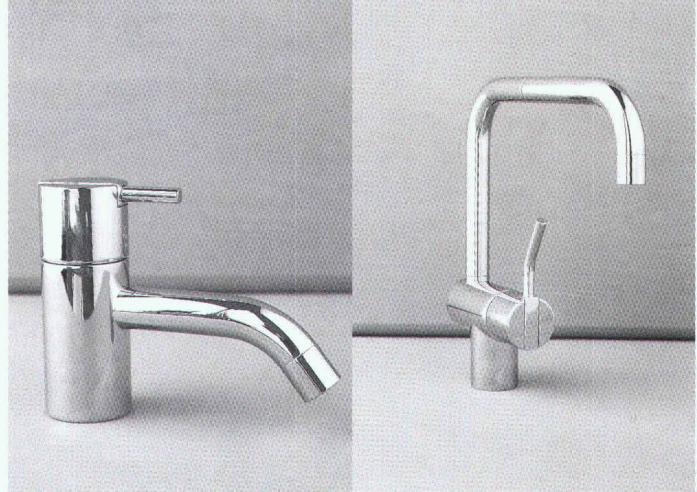
B4412



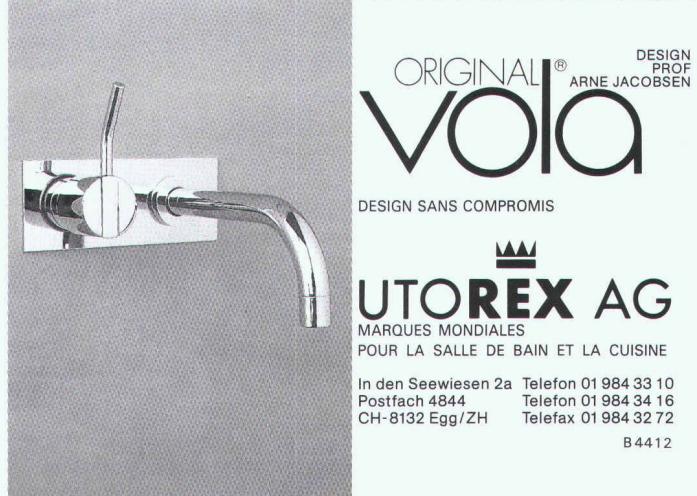
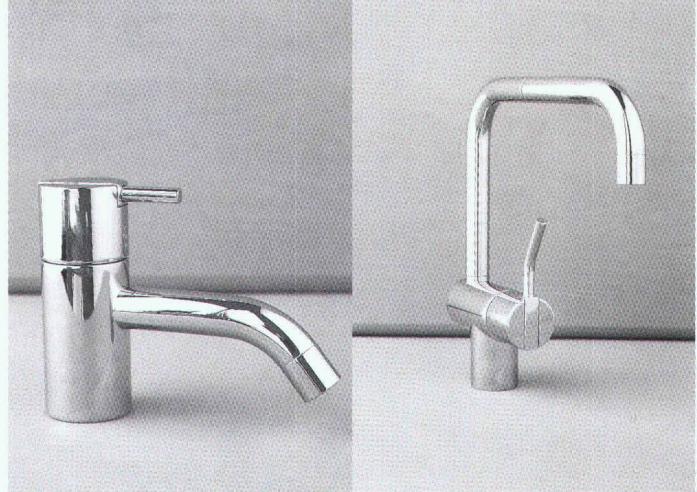
B4412



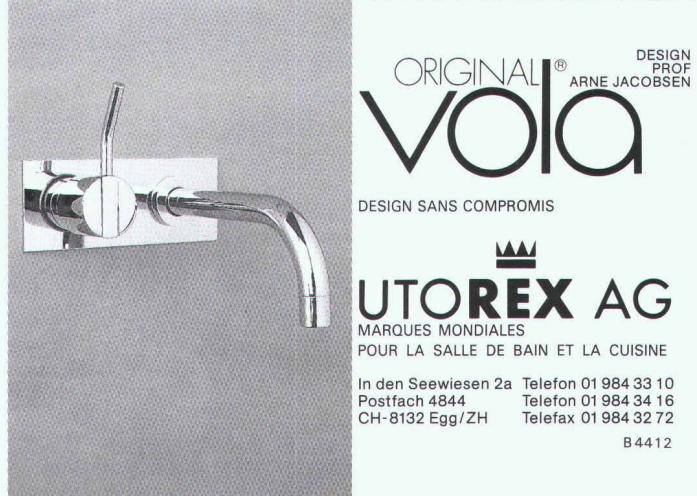
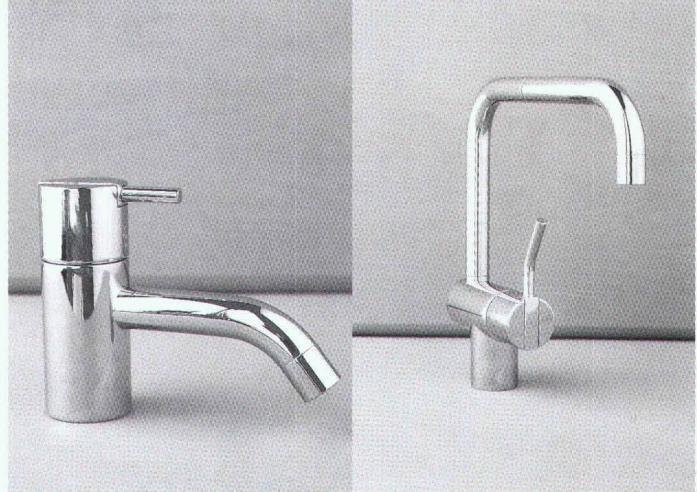
B4412



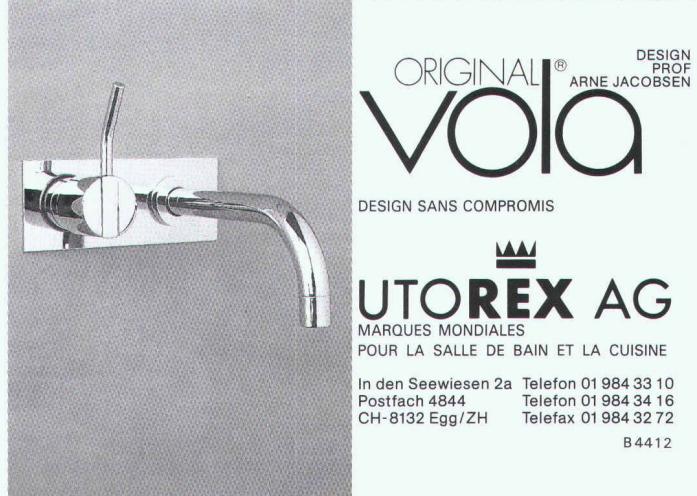
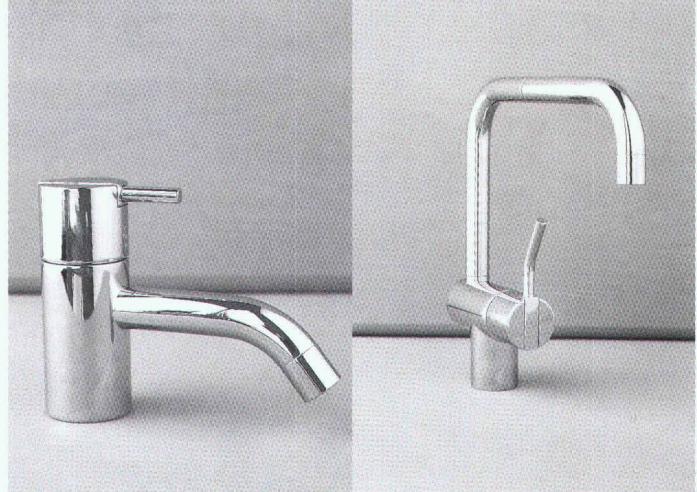
B4412



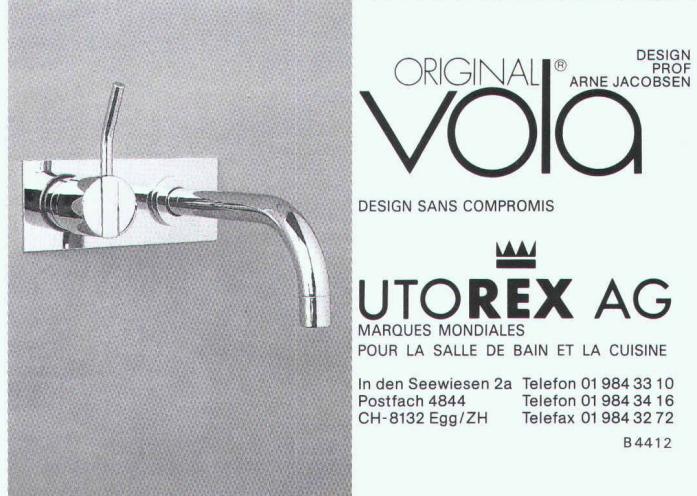
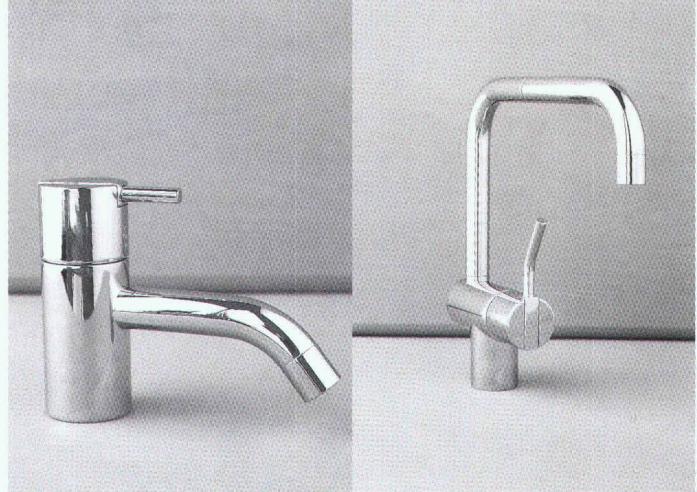
B4412



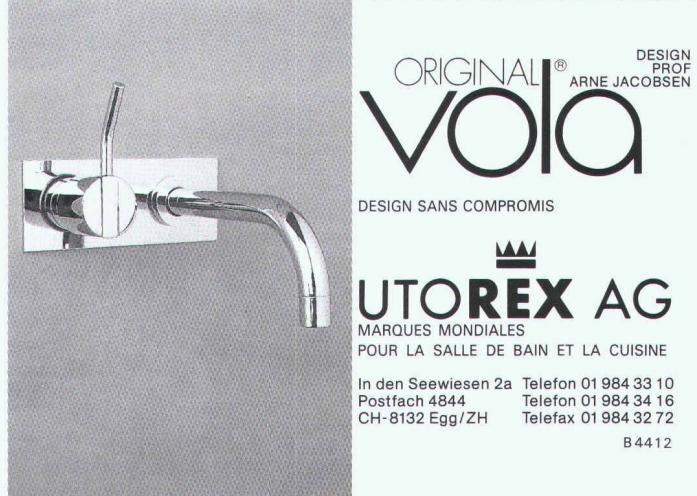
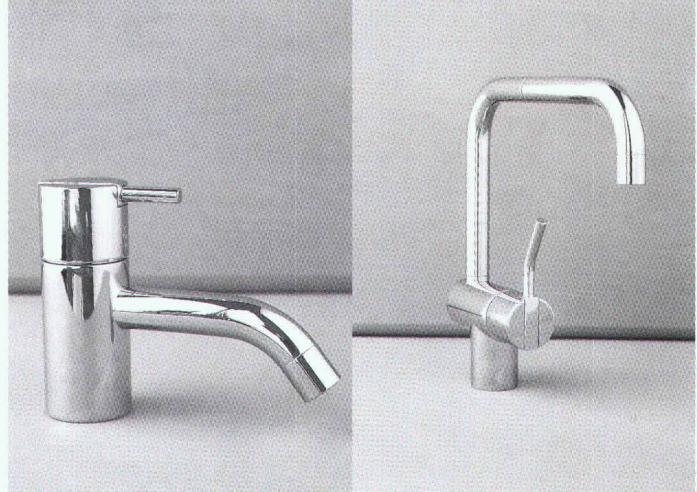
B4412



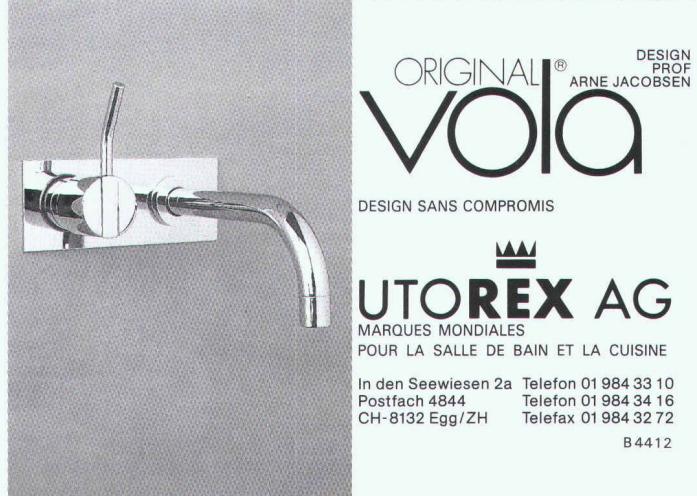
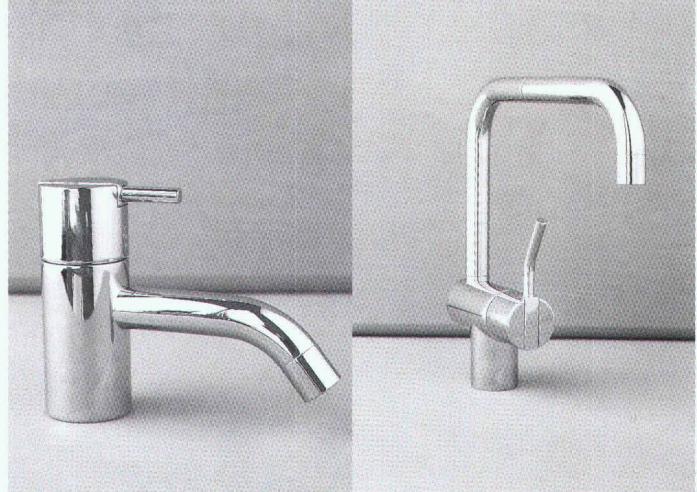
B4412



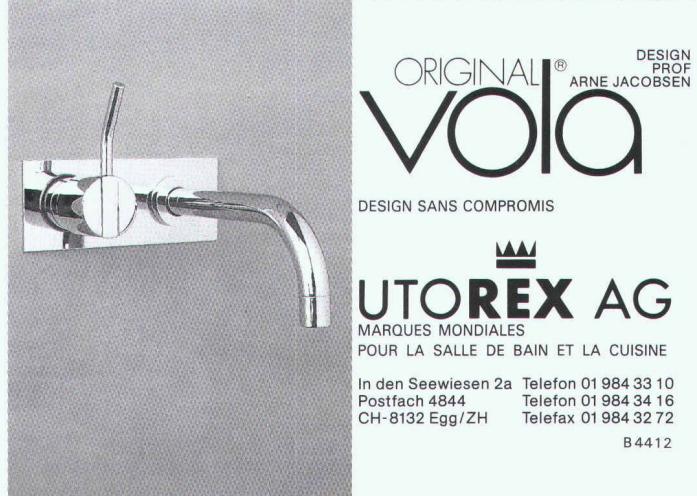
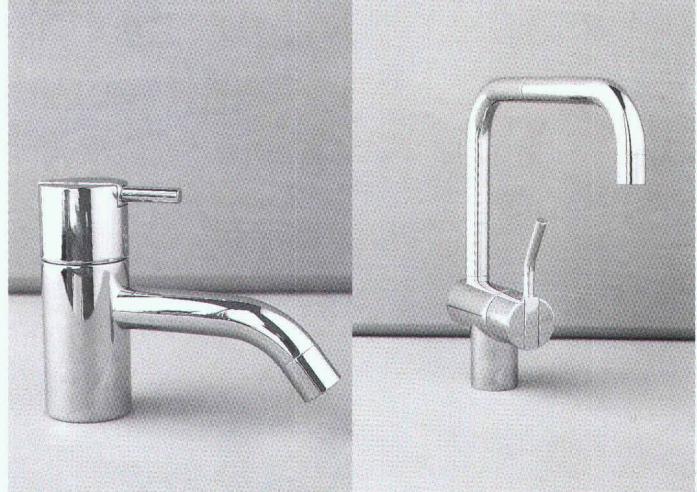
B4412



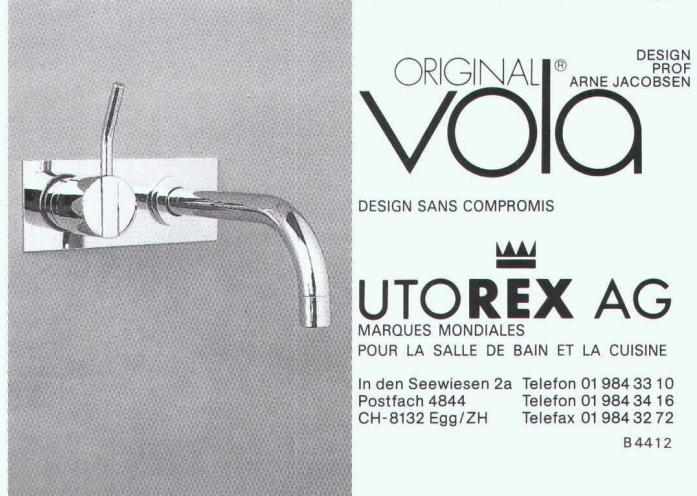
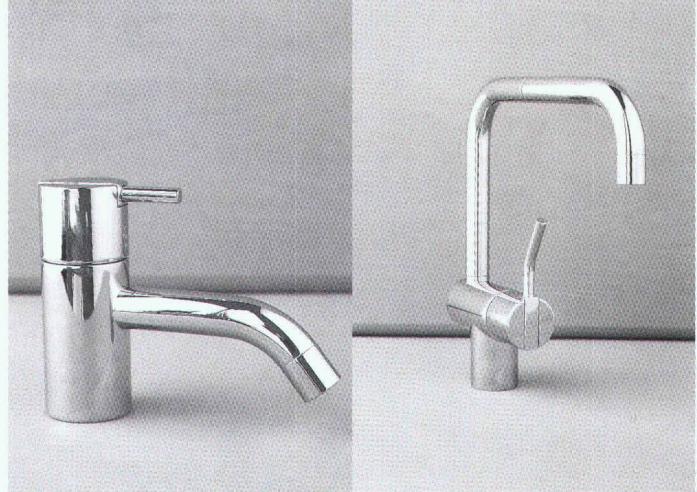
B4412



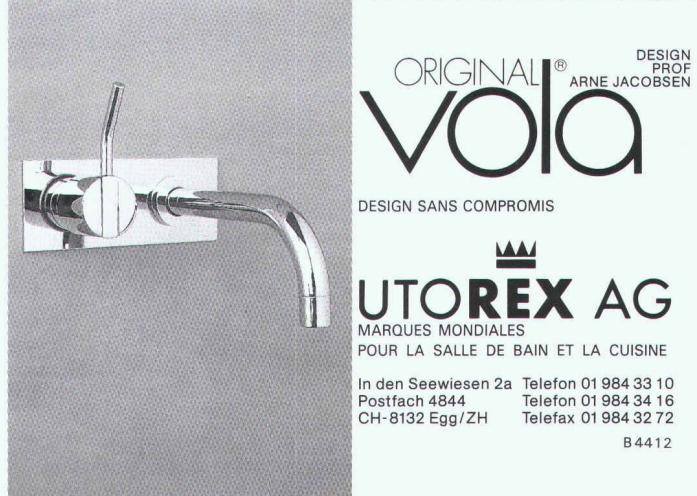
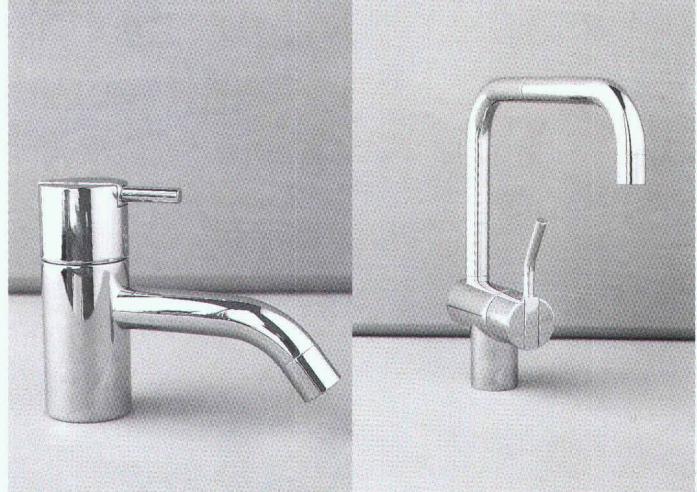
B4412



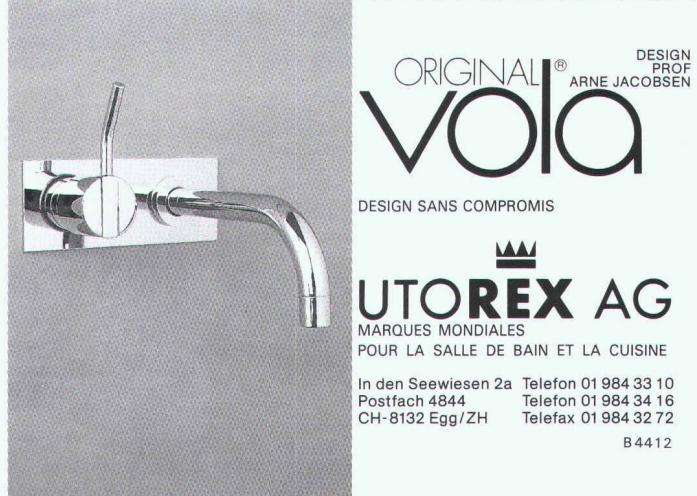
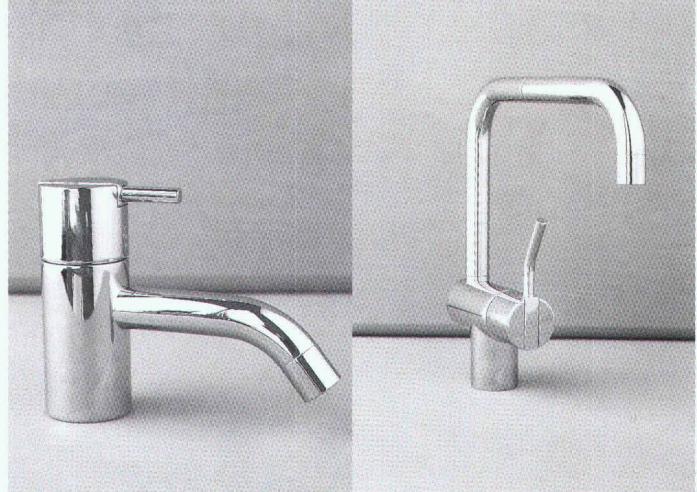
B4412



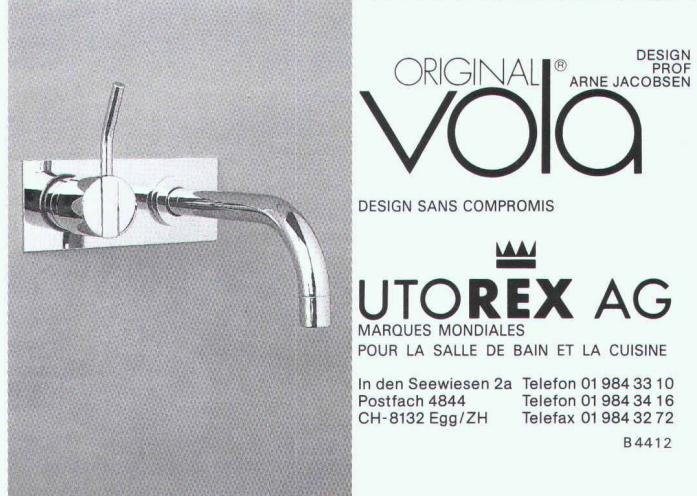
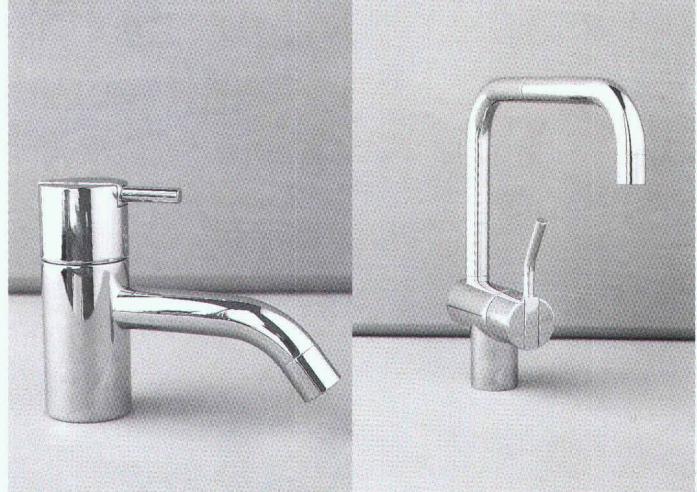
B4412



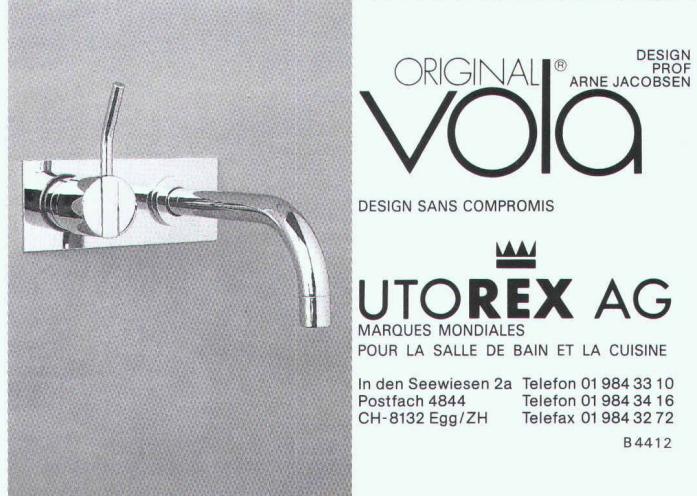
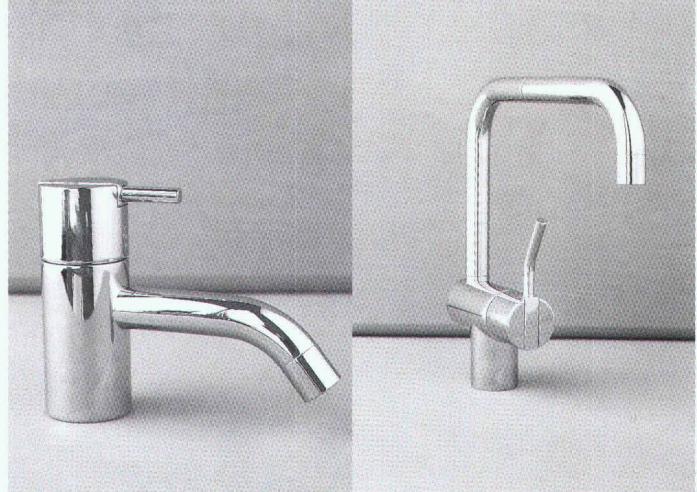
B4412



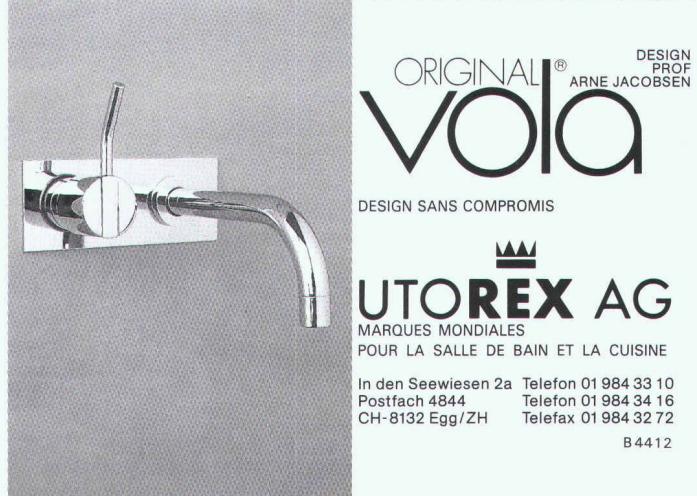
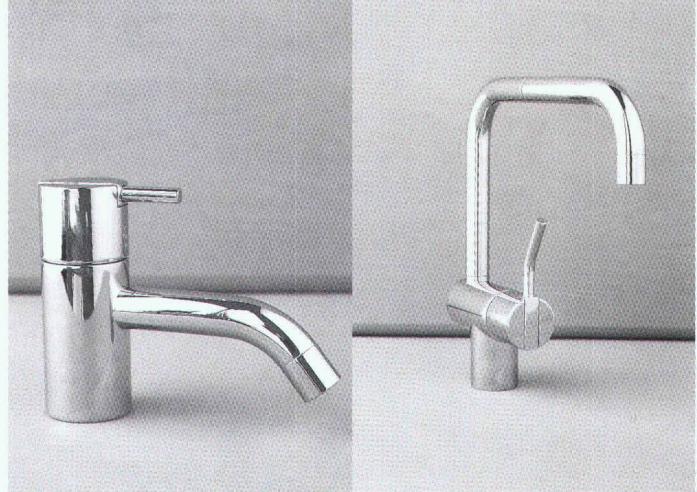
B4412



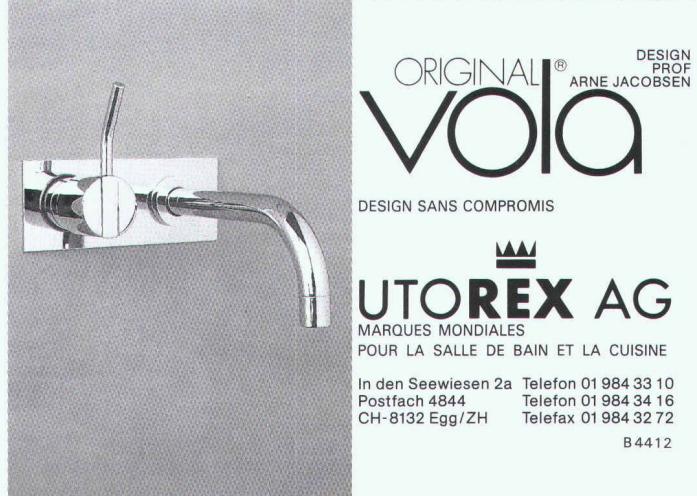
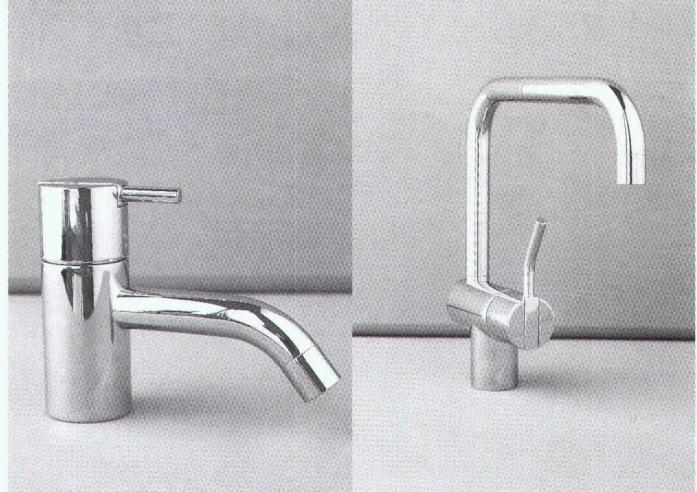
B4412



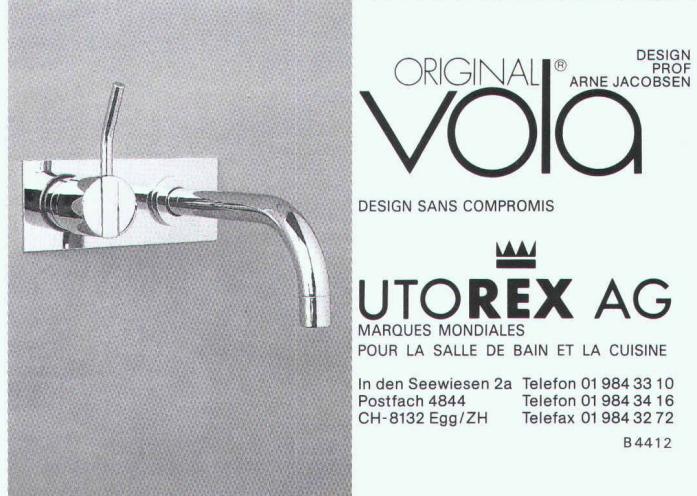
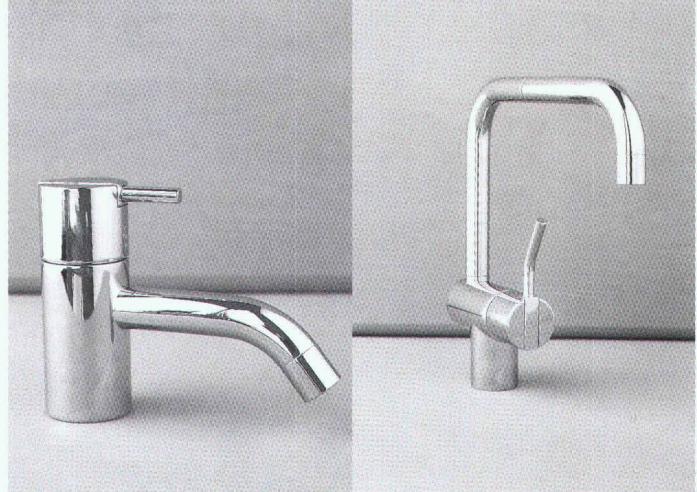
B4412



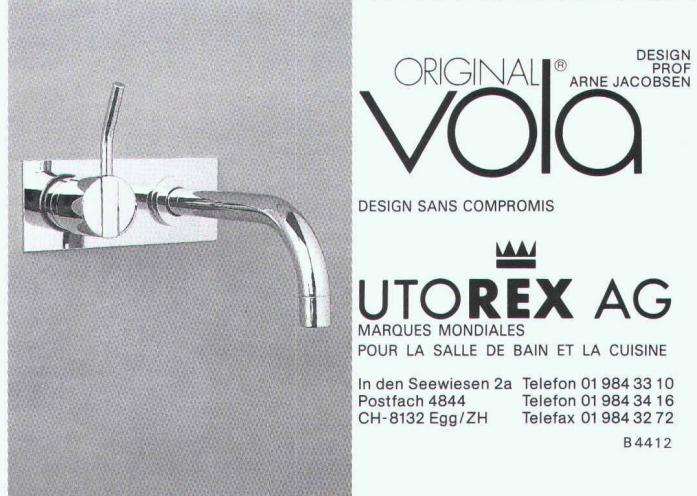
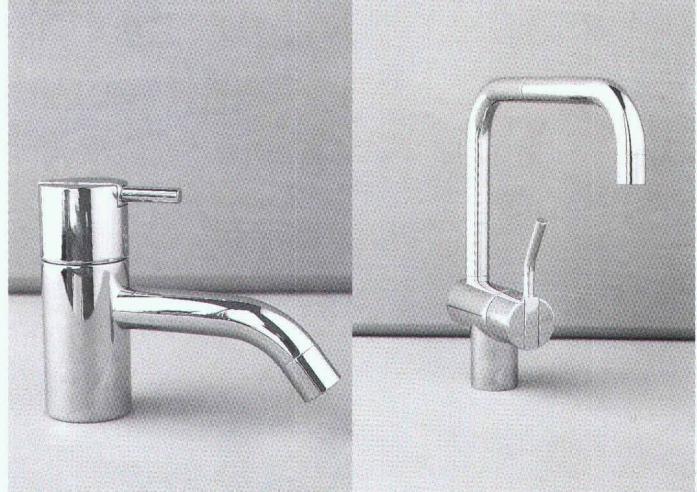
B4412



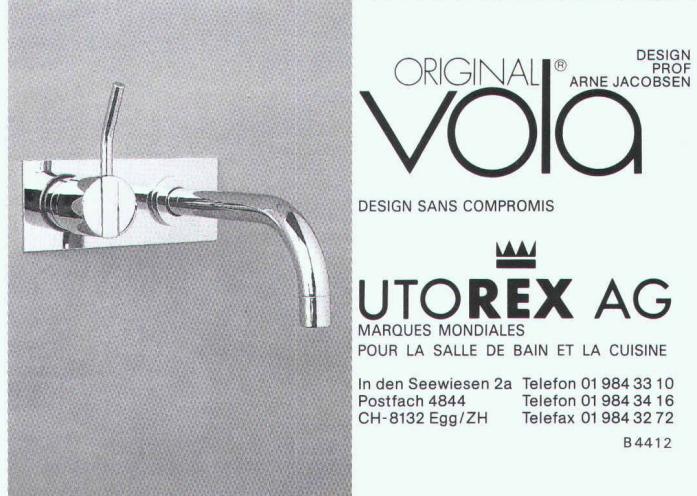
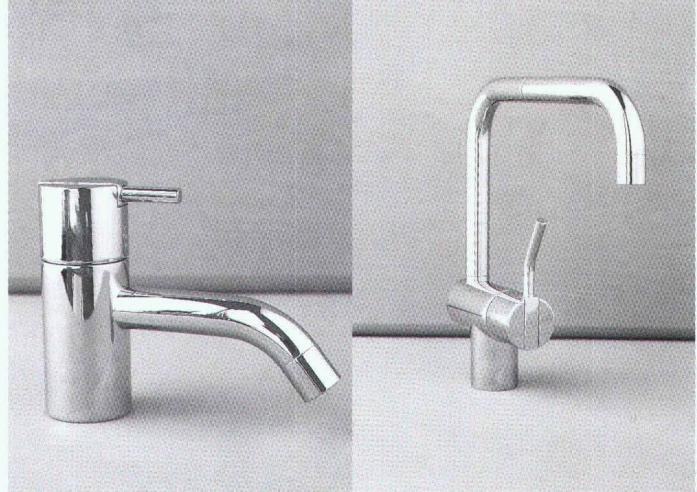
B4412



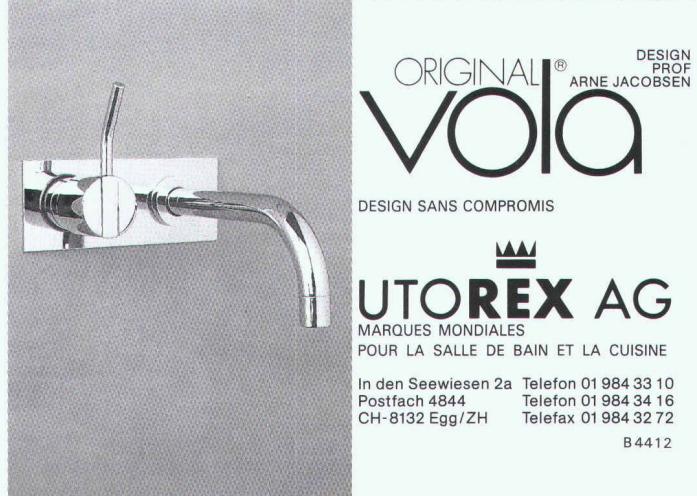
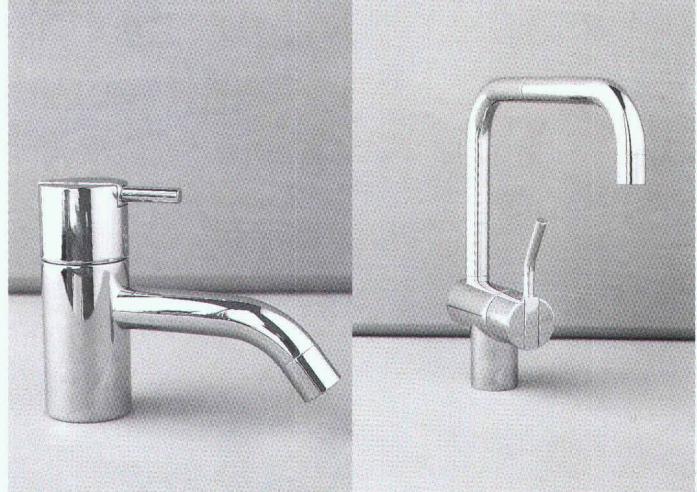
B4412



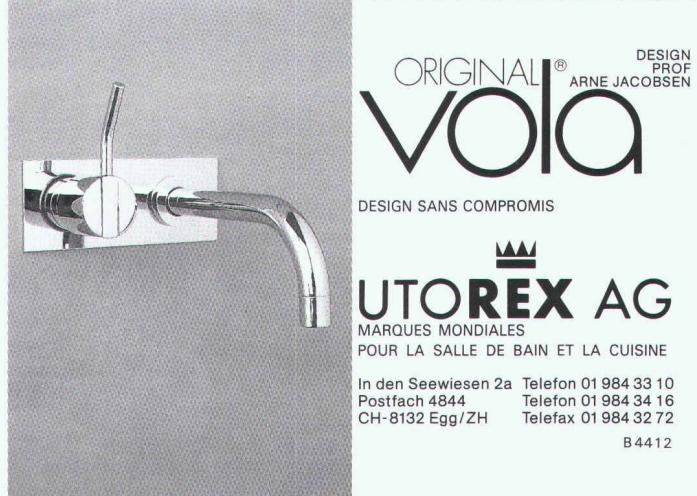
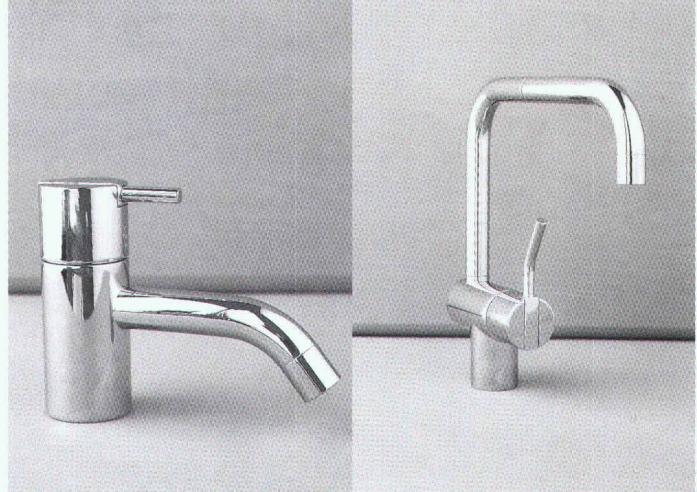
B4412



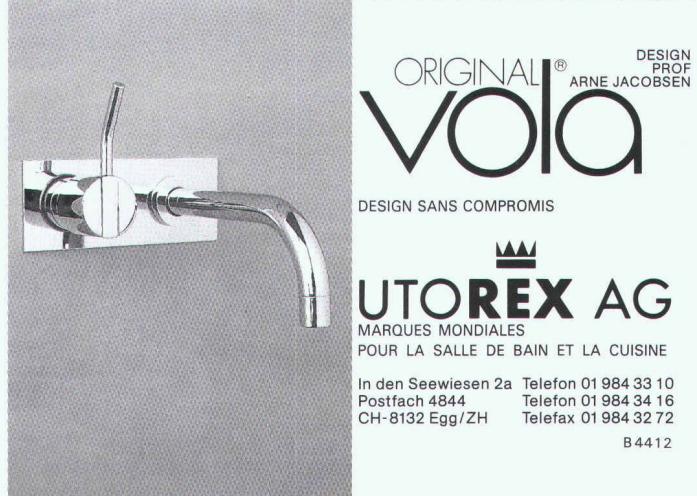
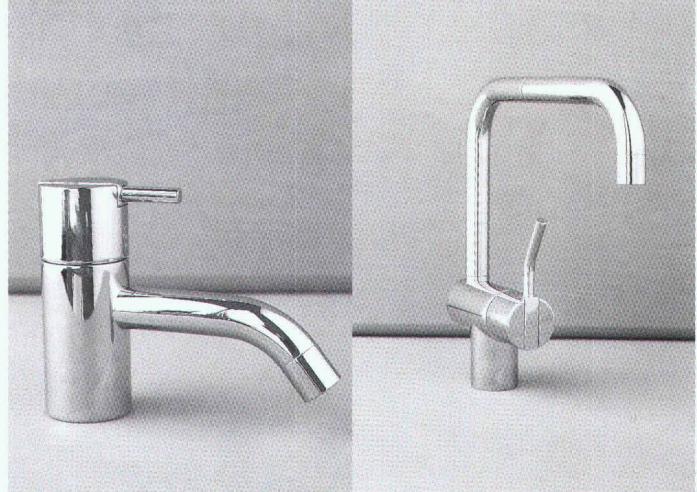
B4412



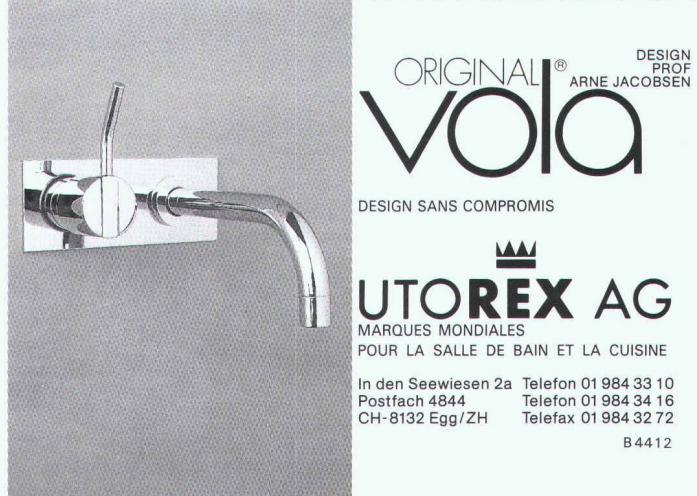
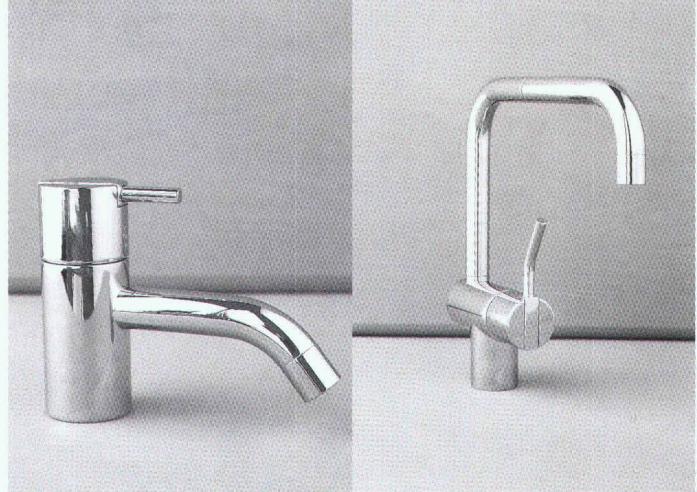
B4412



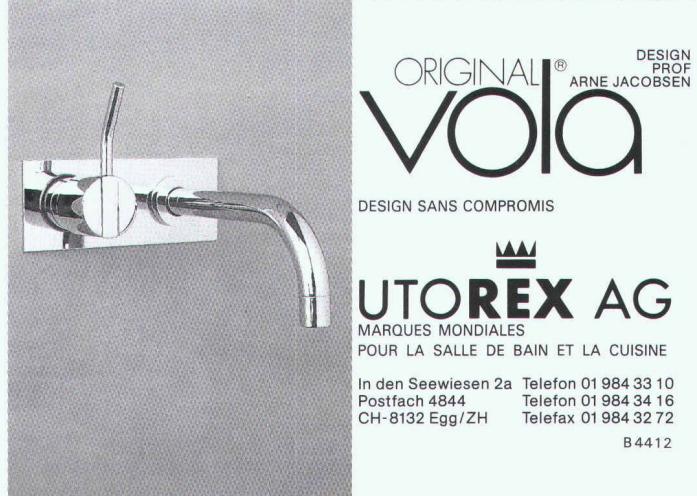
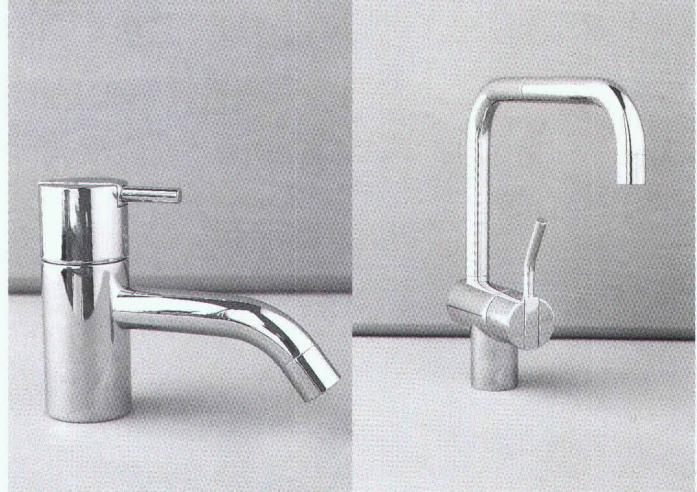
B4412



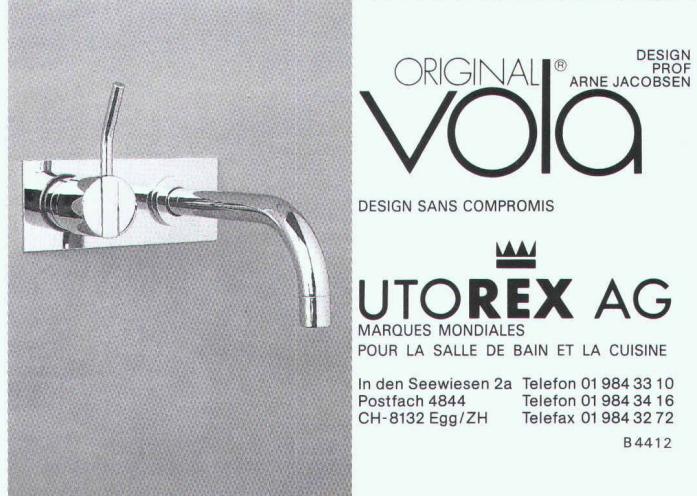
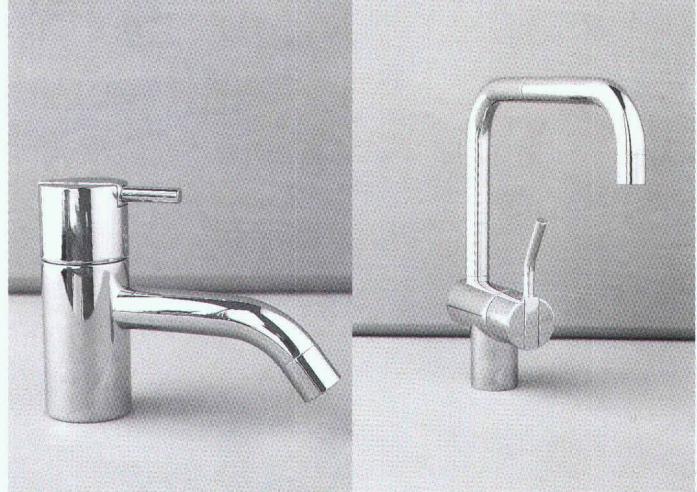
B4412



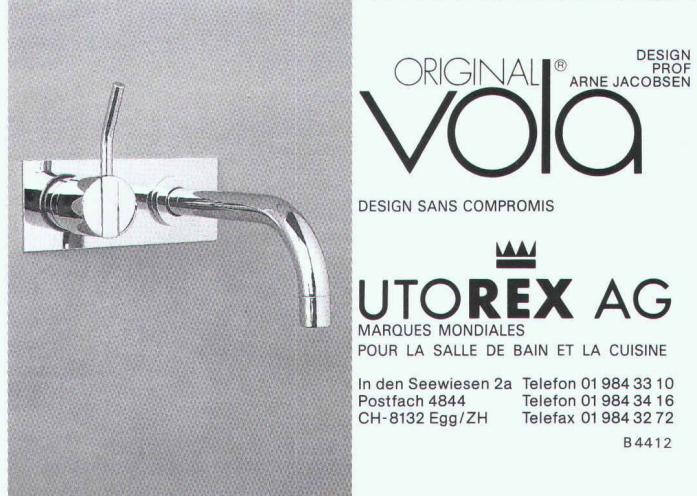
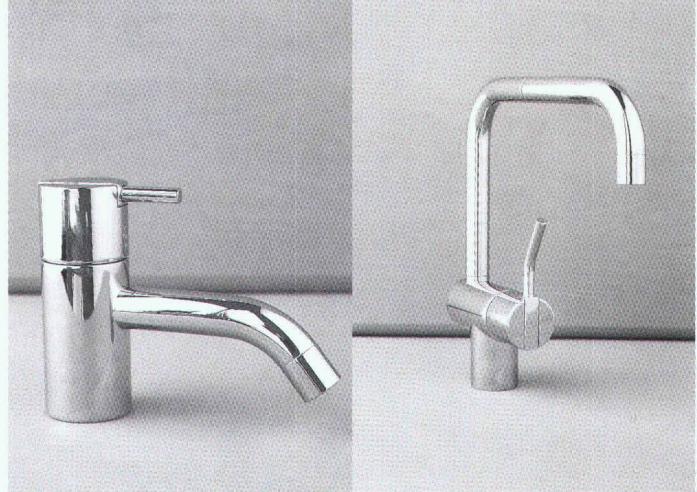
B4412



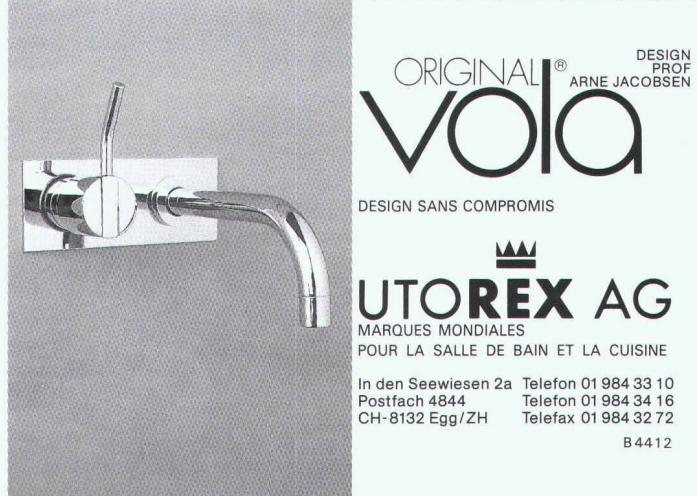
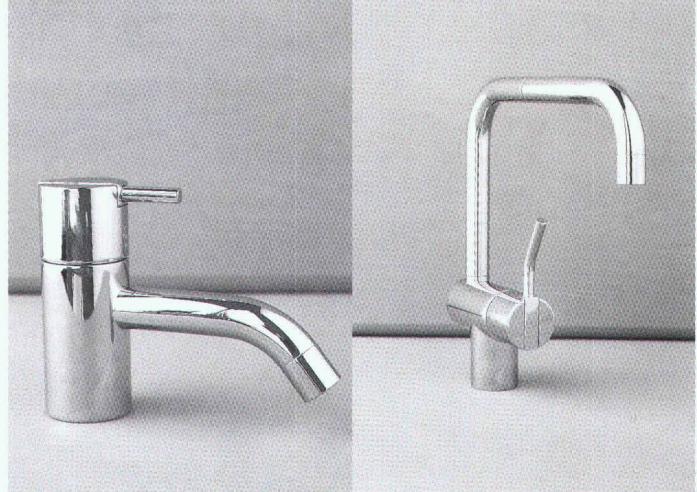
B4412



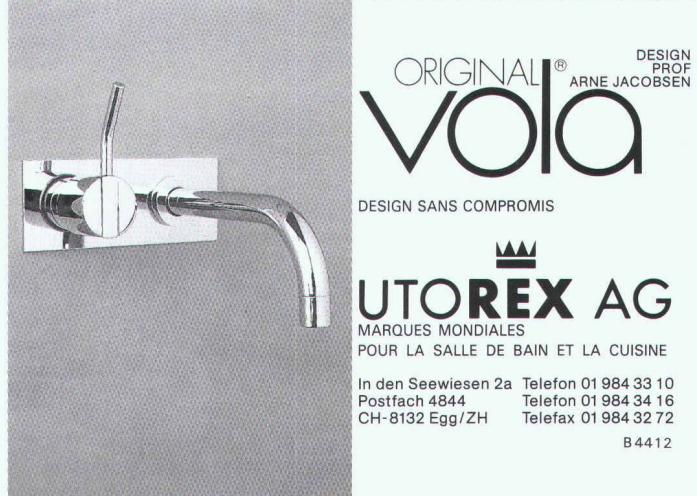
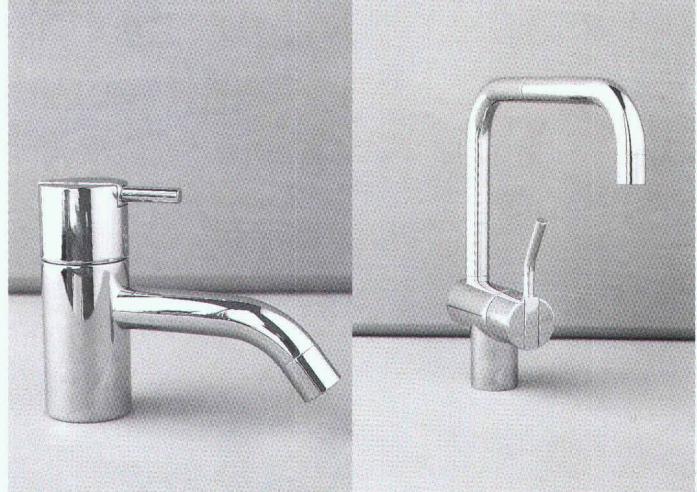
B4412



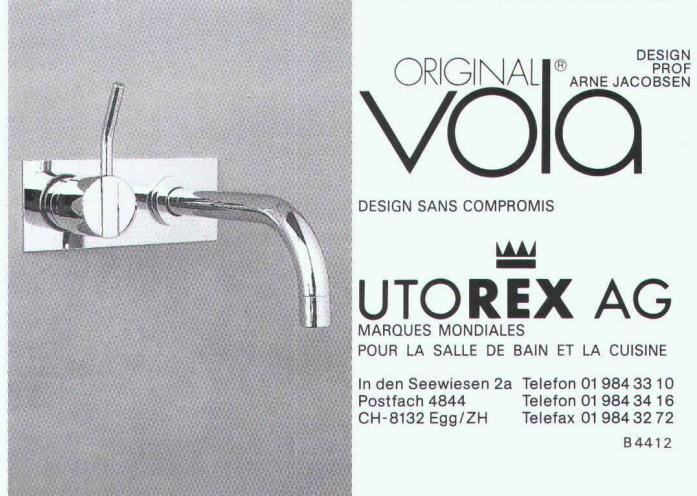
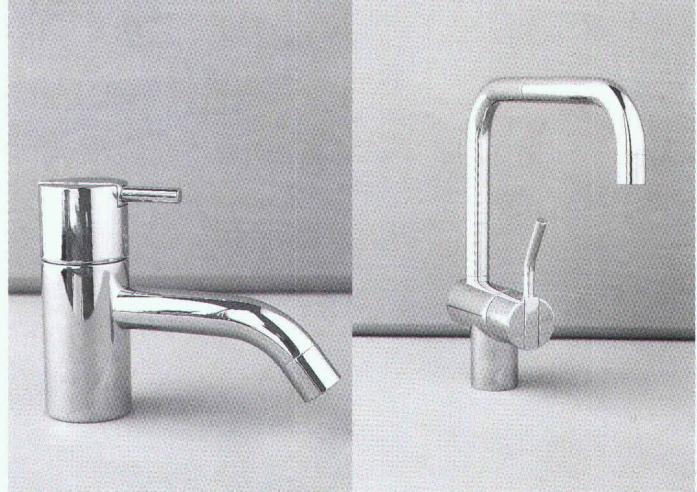
B4412



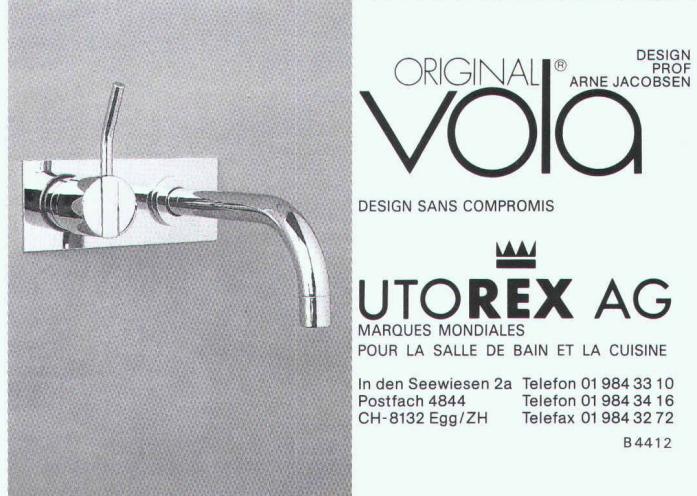
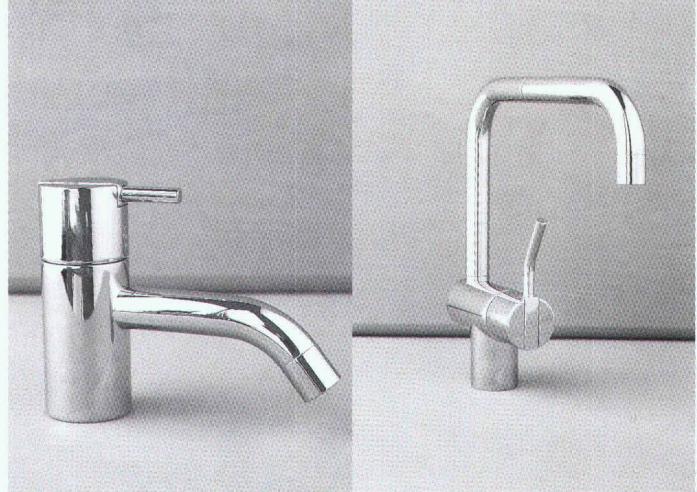
B4412



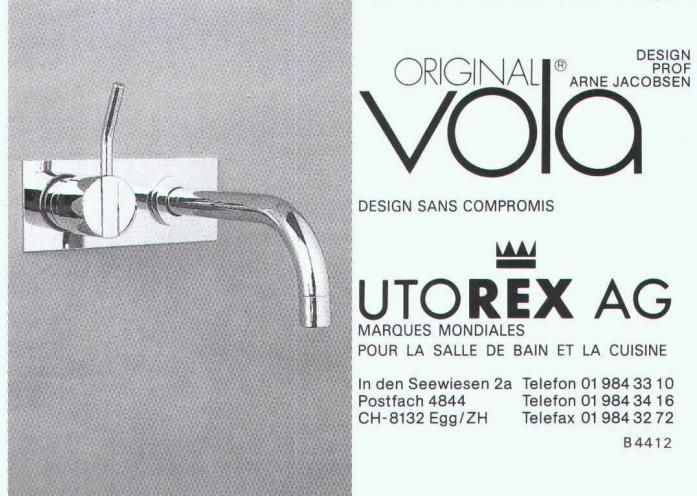
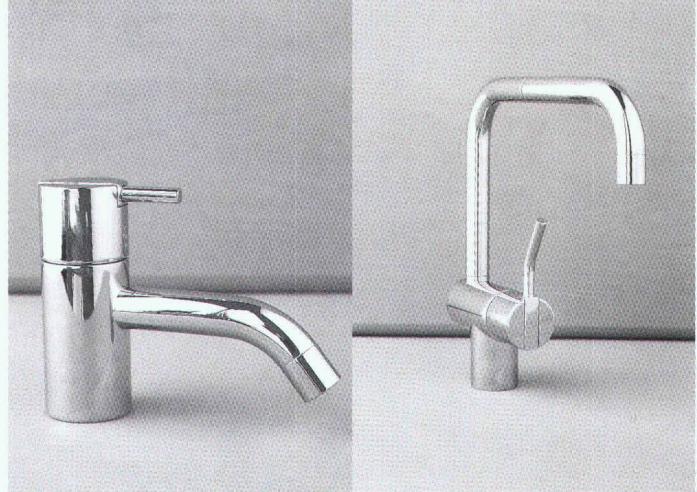
B4412



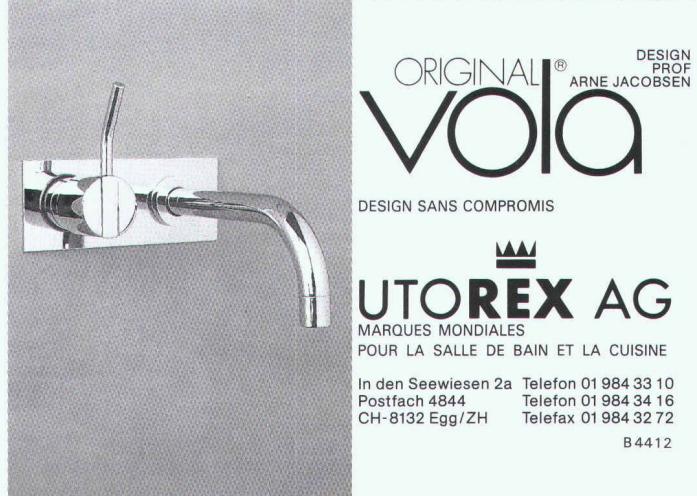
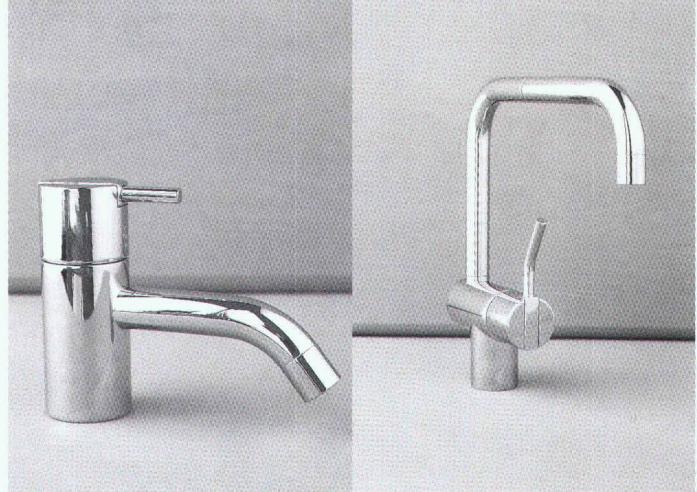
B4412



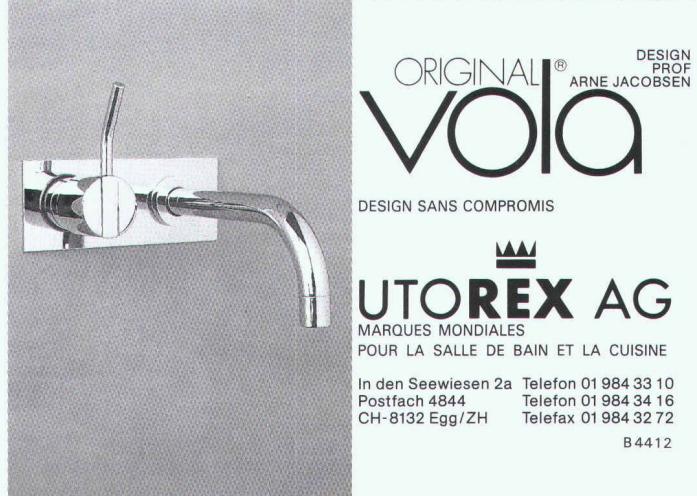
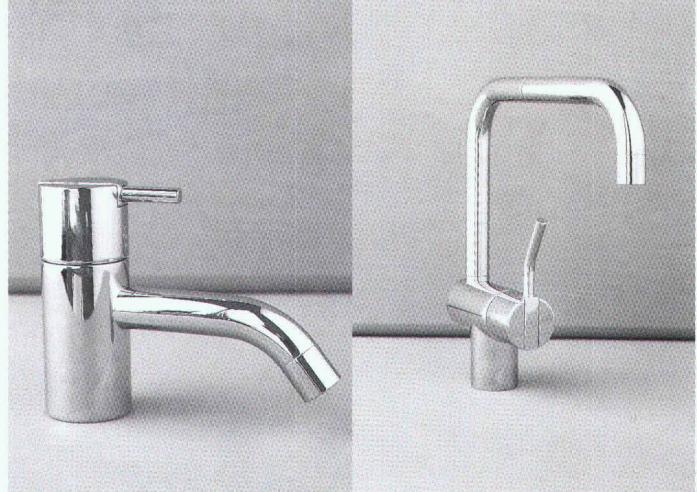
B4412



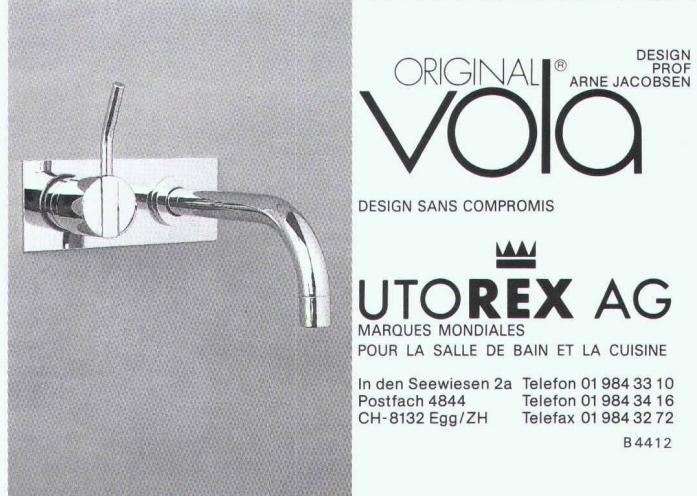
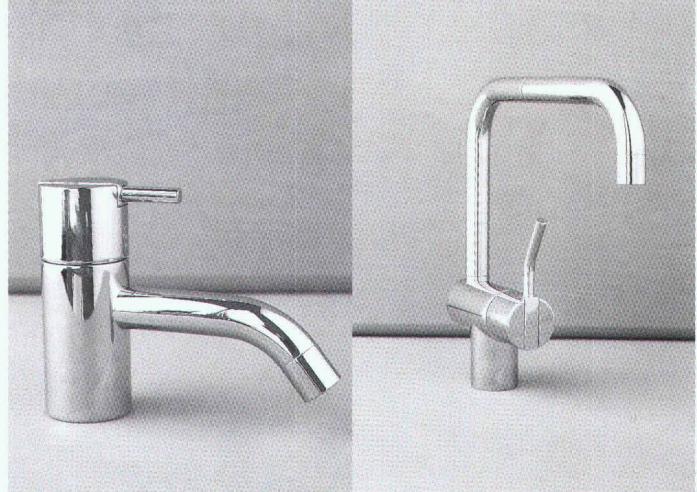
B4412



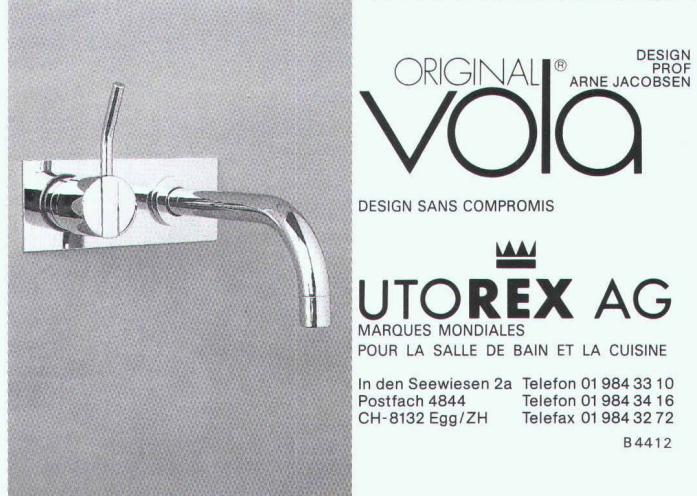
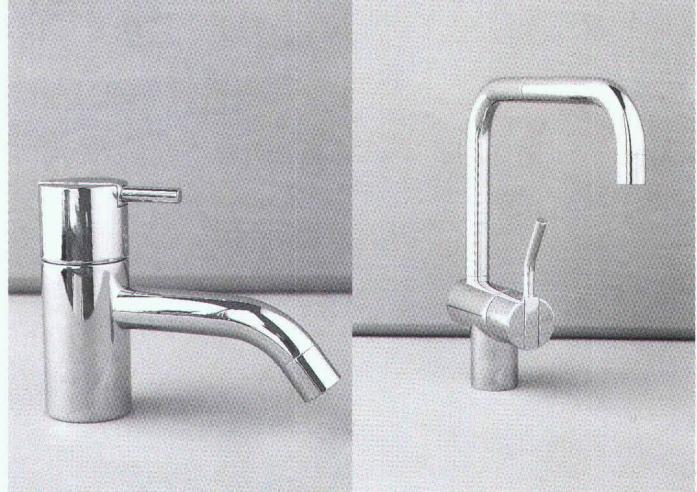
B4412



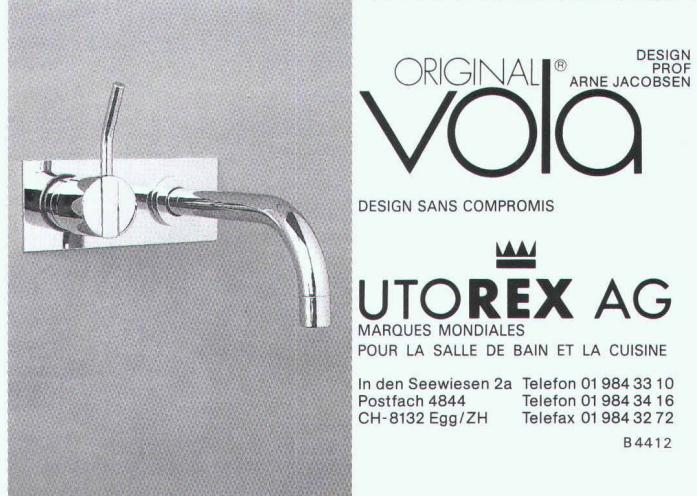
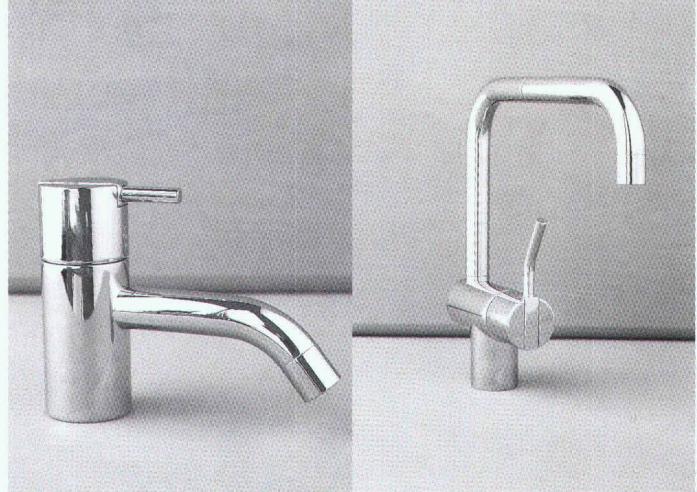
B4412



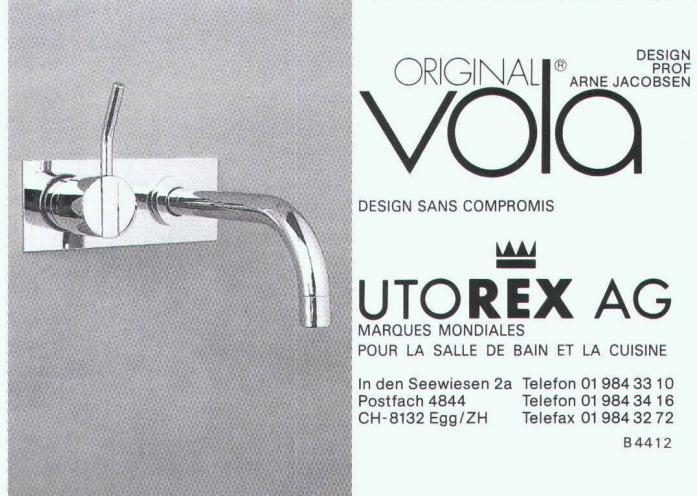
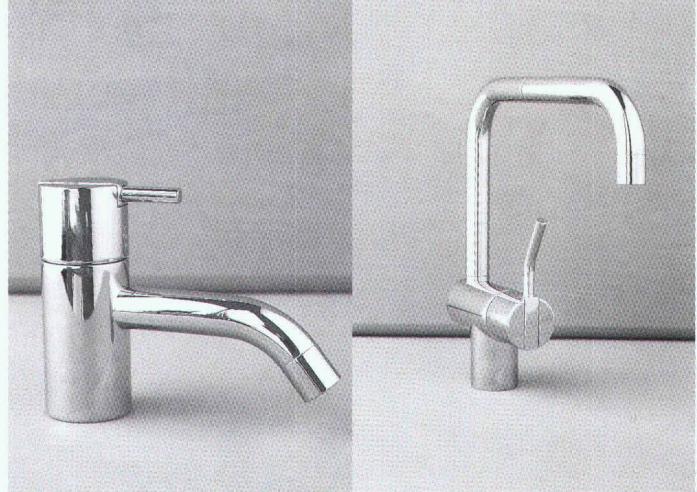
B4412



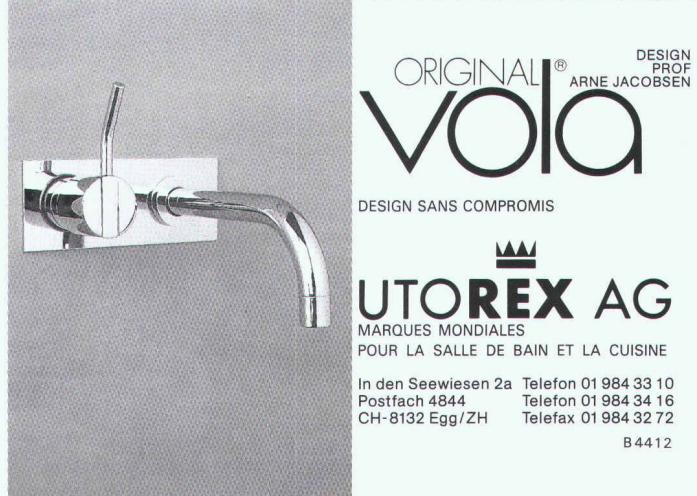
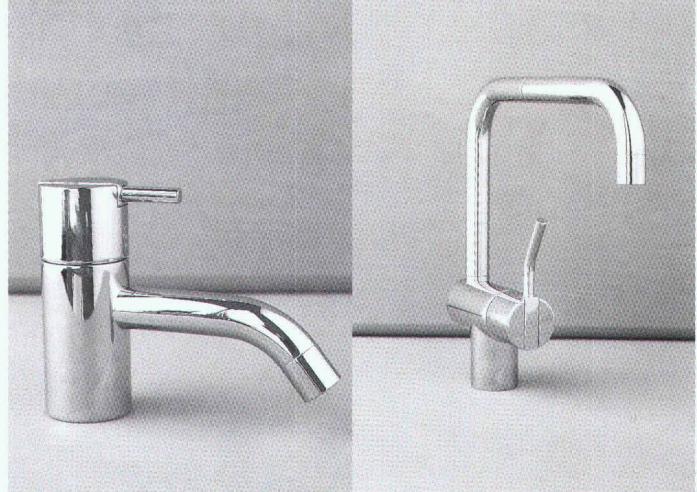
B4412



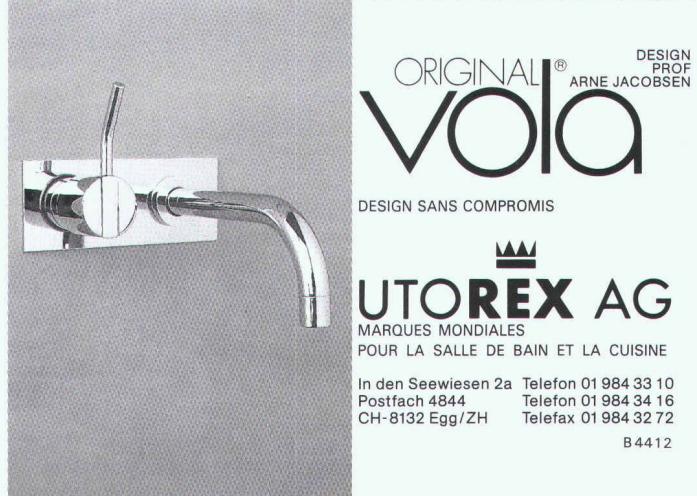
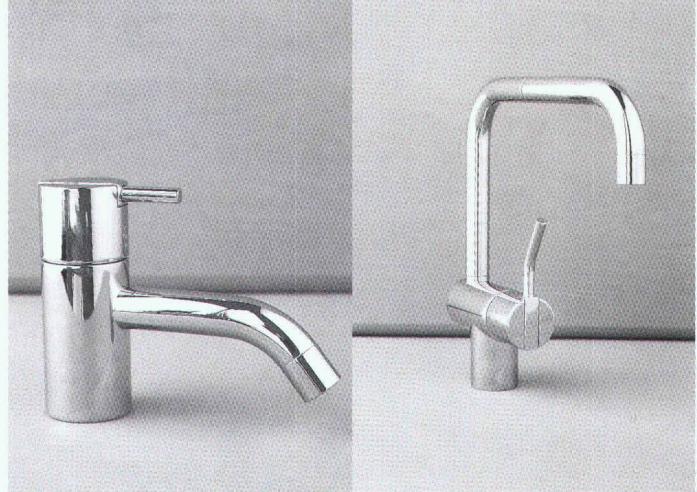
B4412



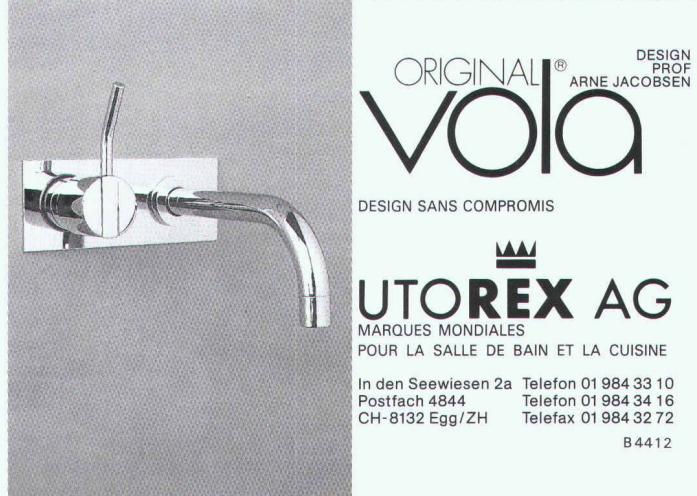
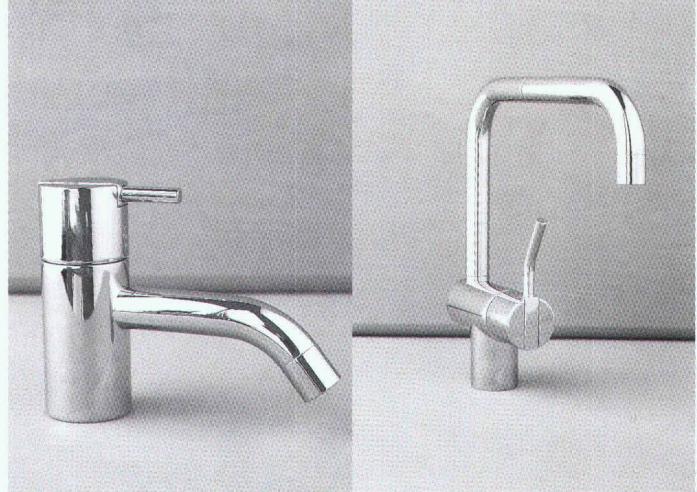
B4412



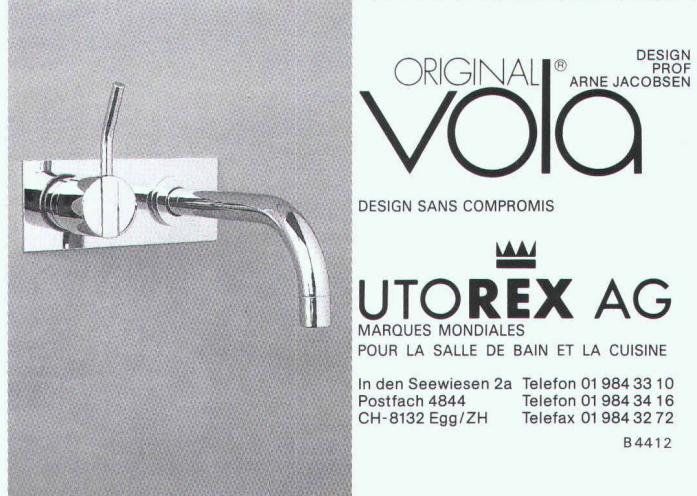
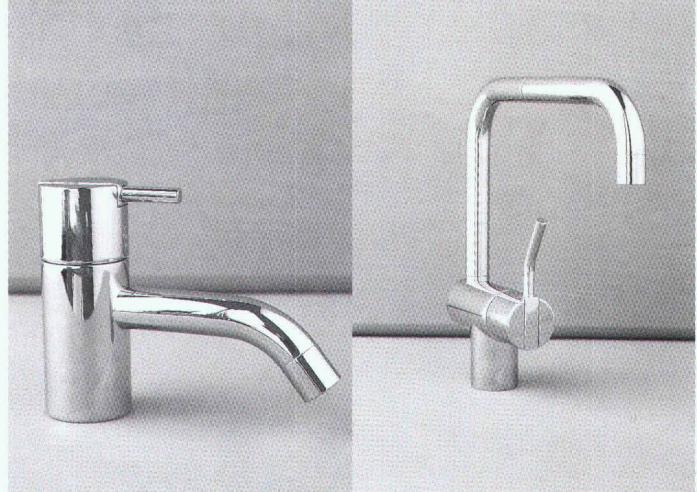
B4412



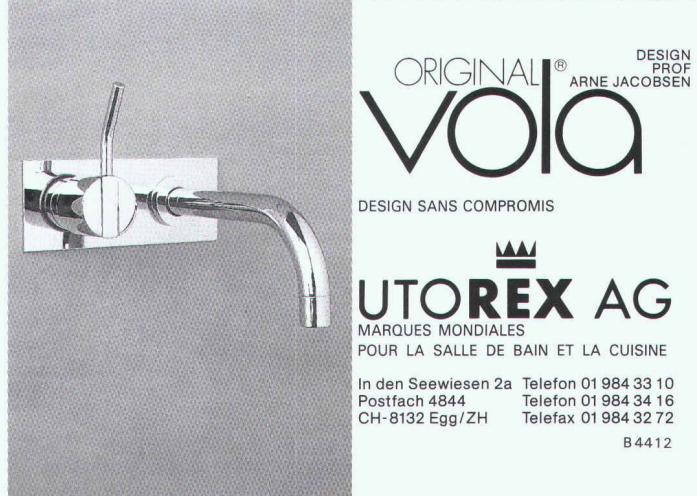
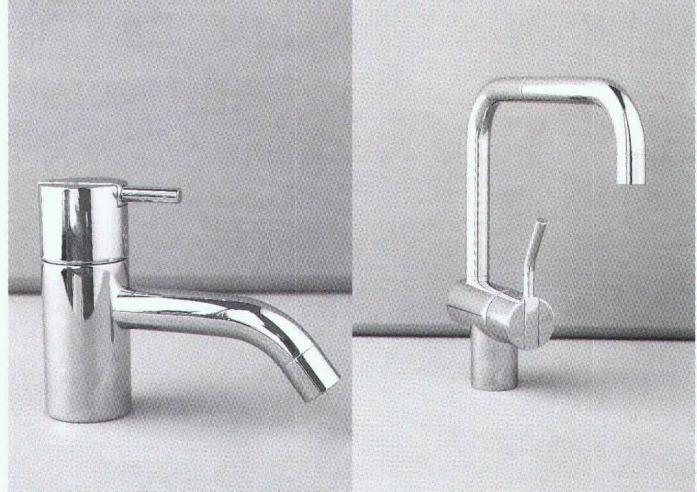
B4412



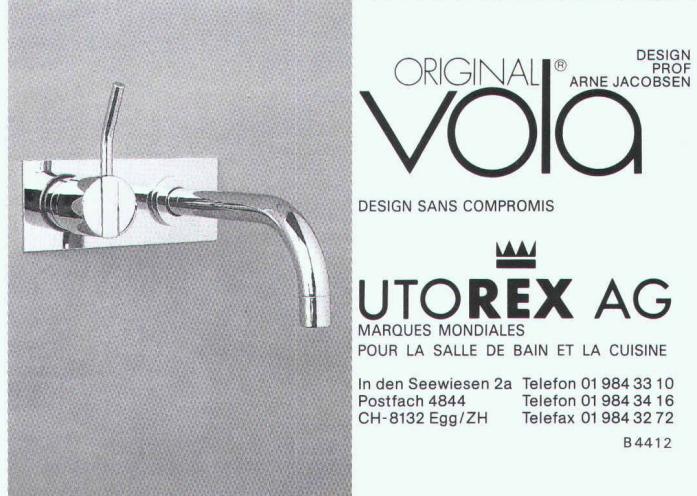
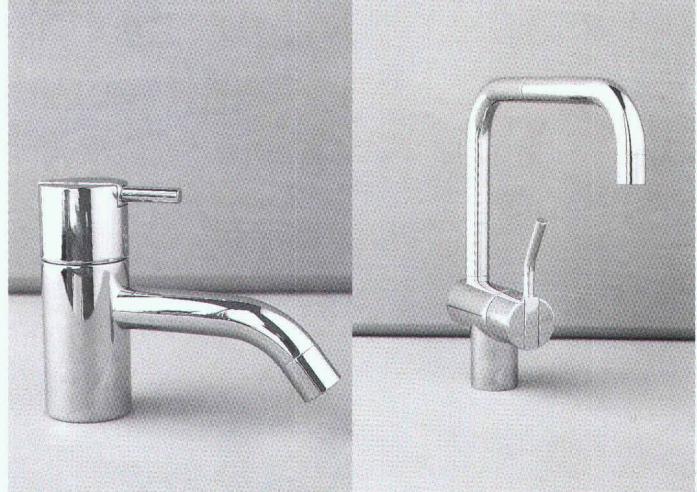
B4412



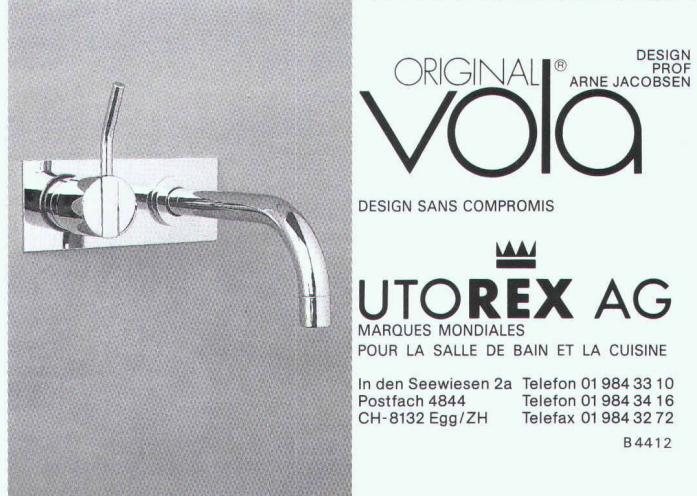
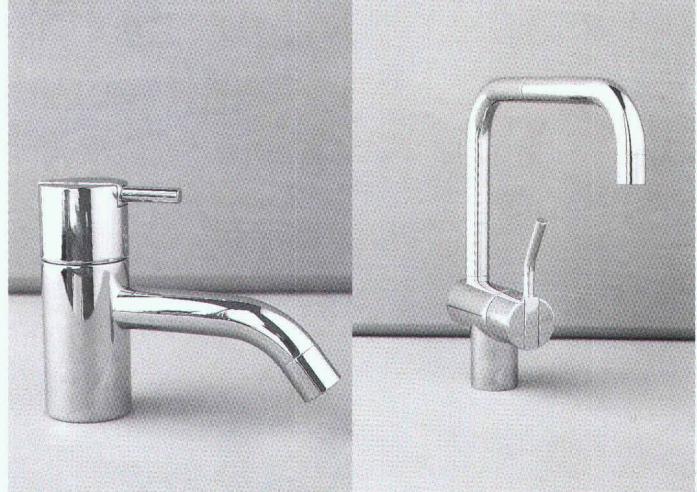
B4412



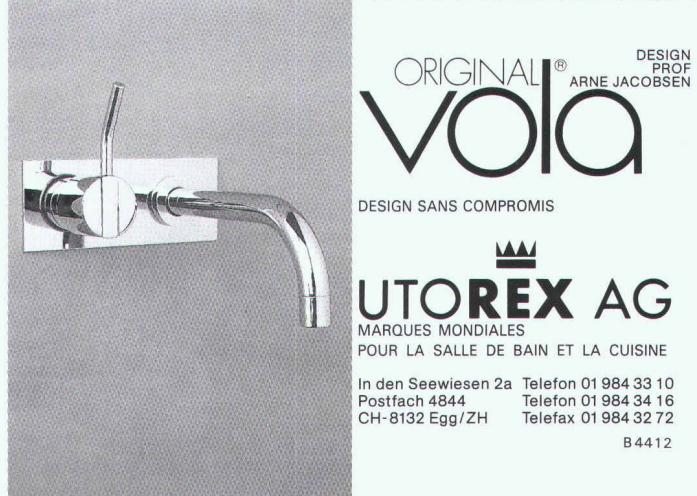
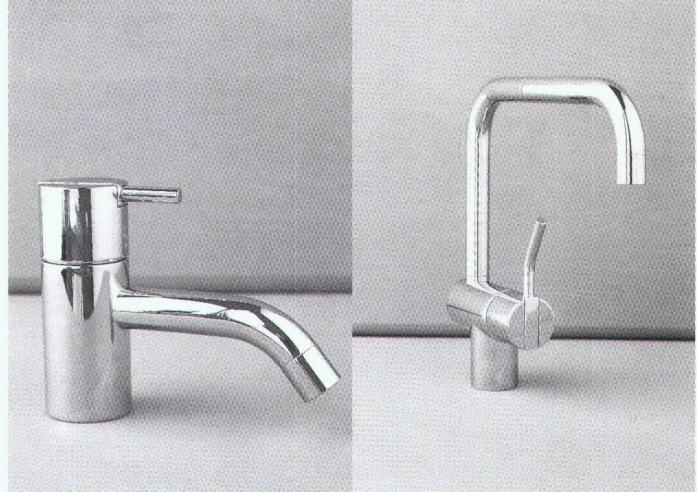
B4412



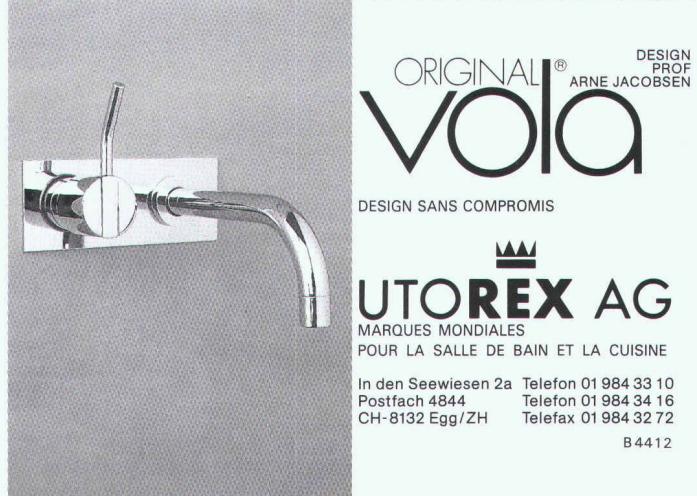
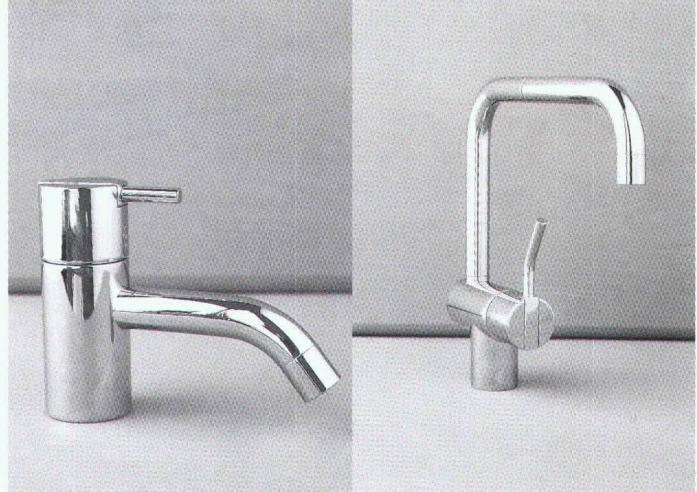
B4412



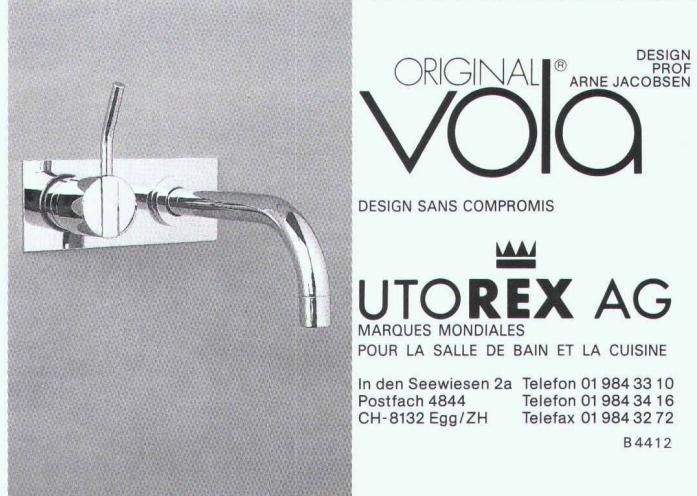
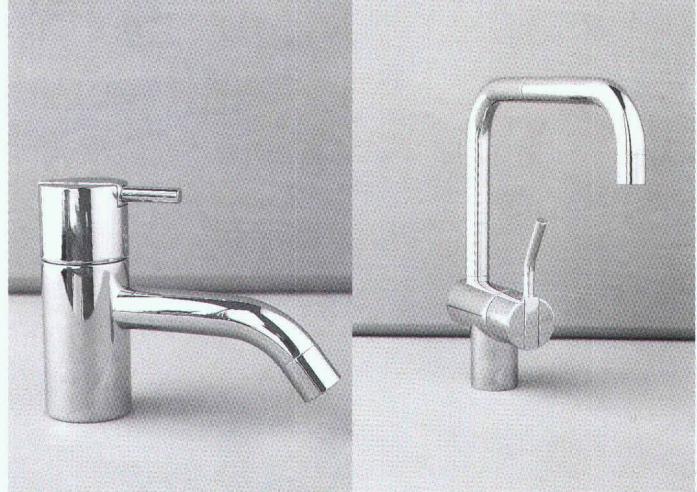
B4412



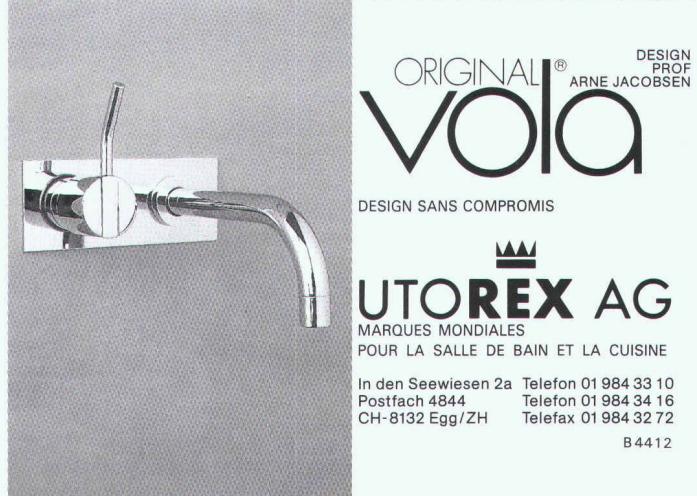
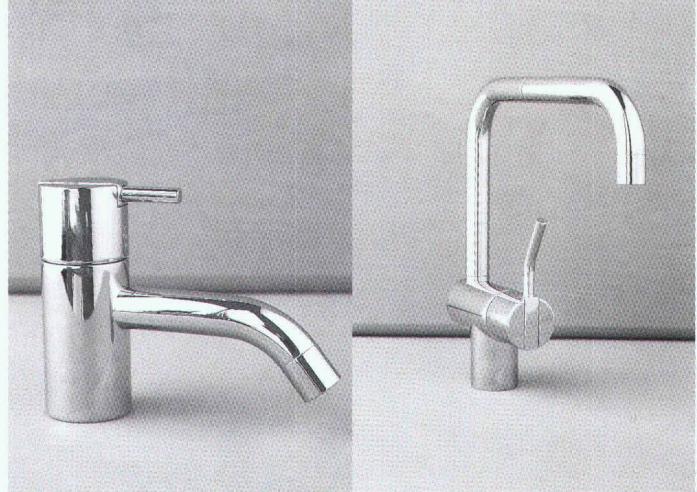
B4412



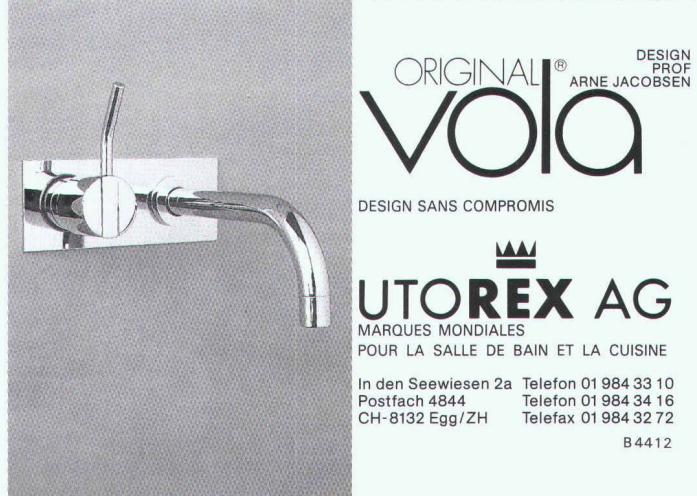
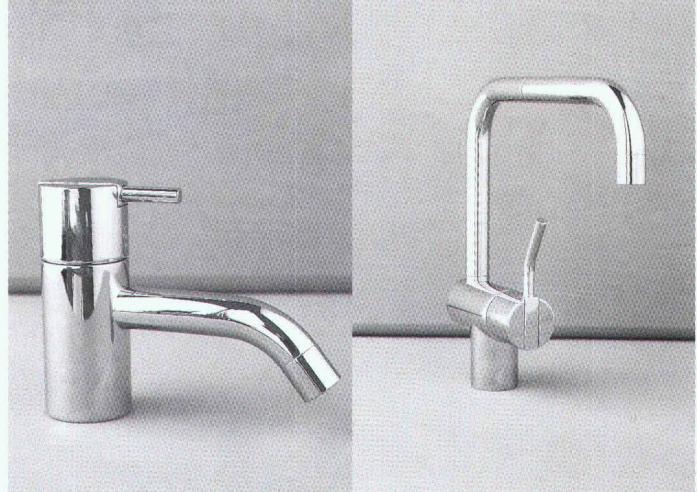
B4412



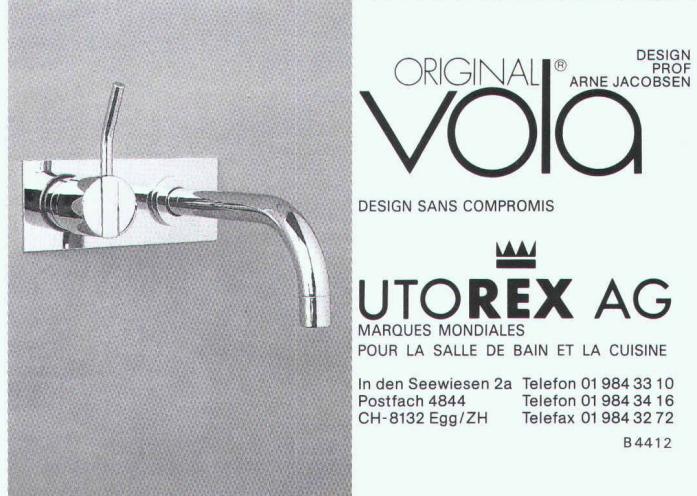
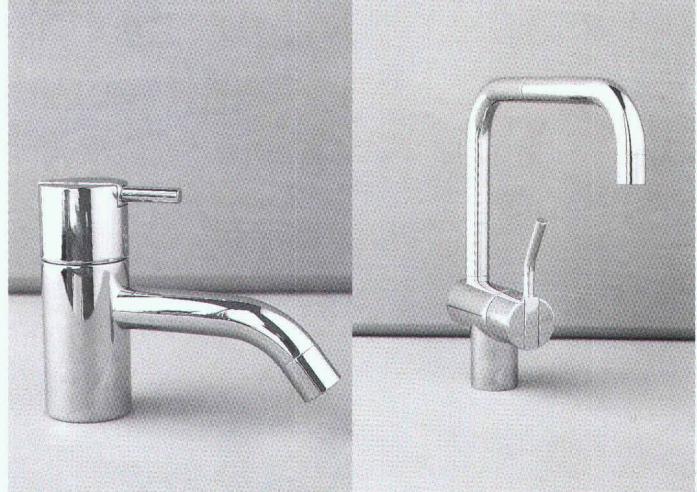
B4412



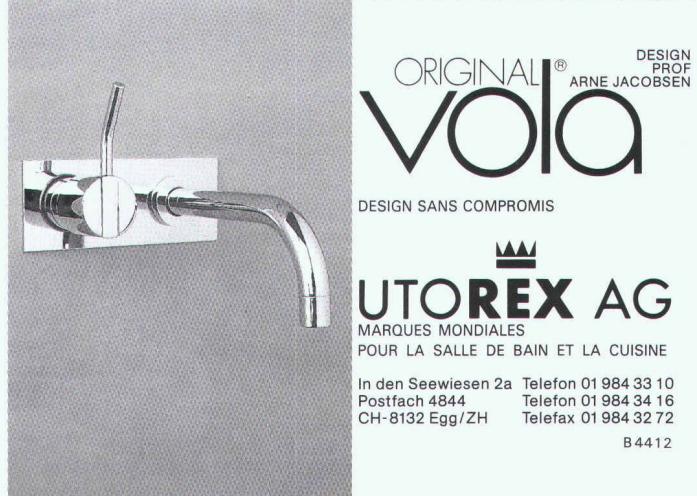
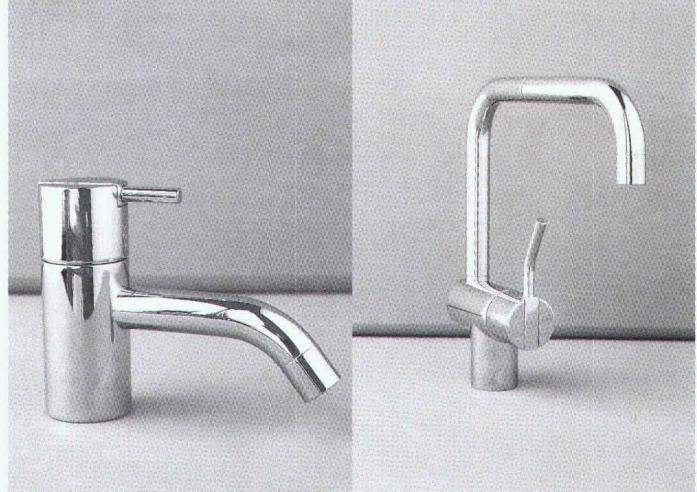
B4412



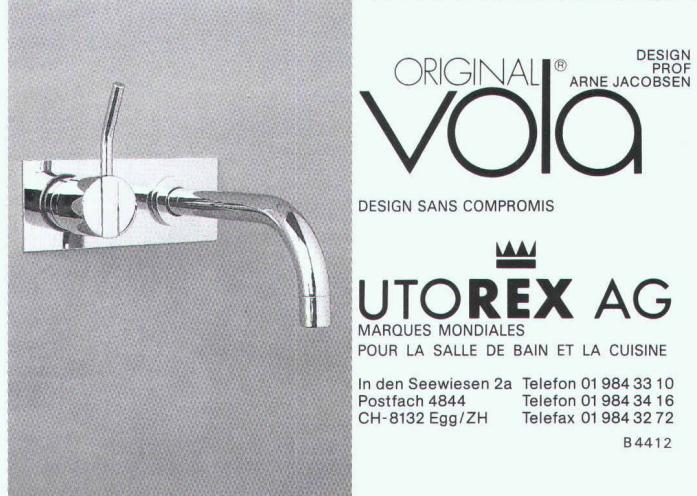
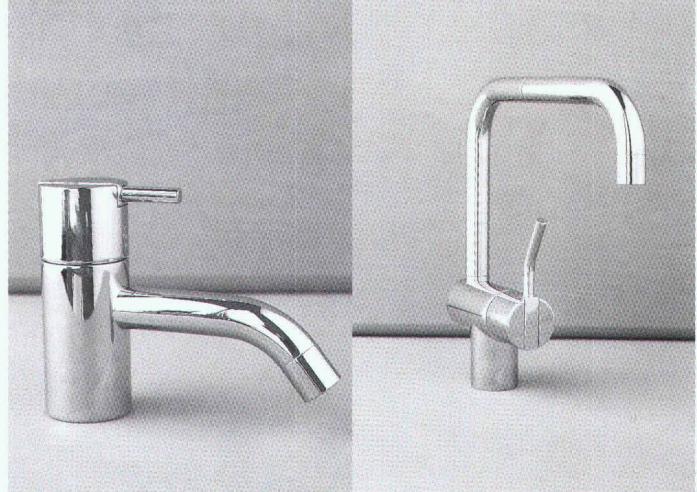
B4412



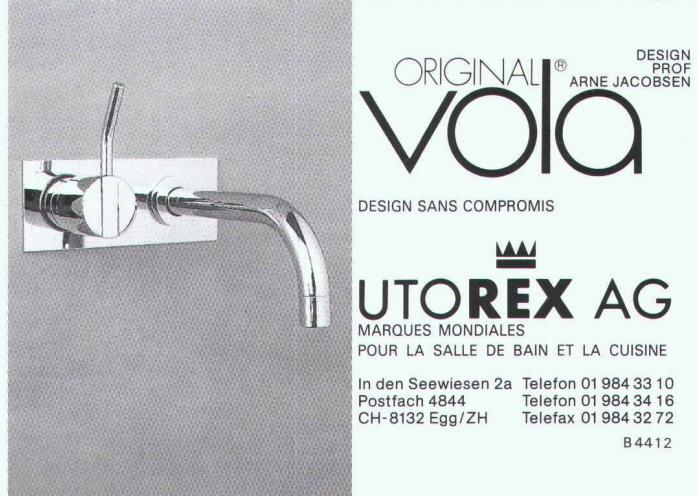
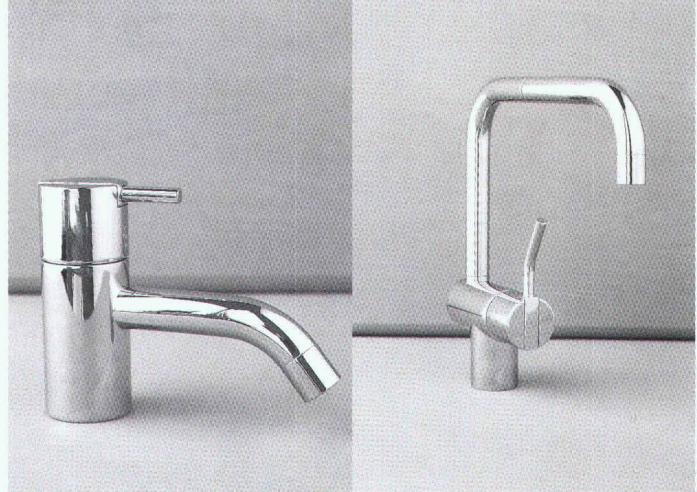
B4412



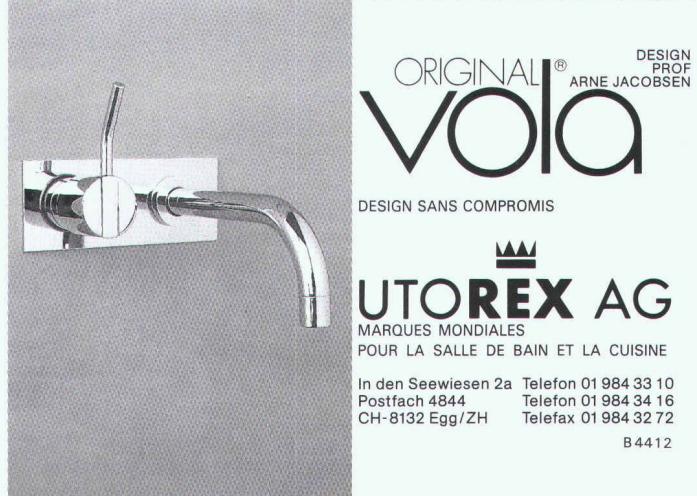
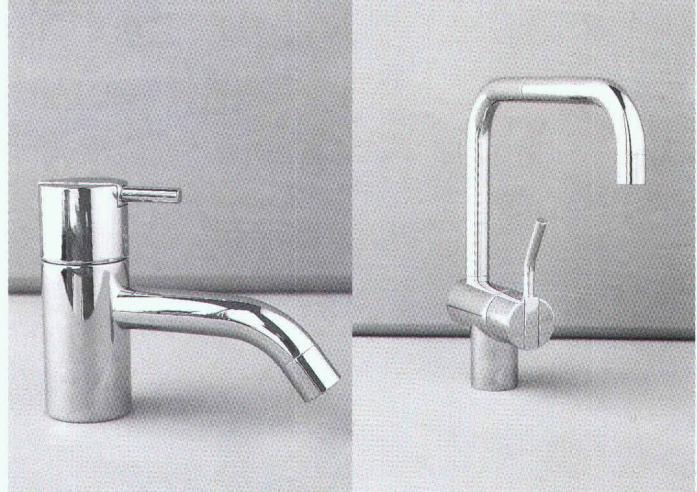
B4412



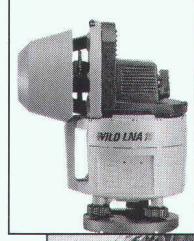
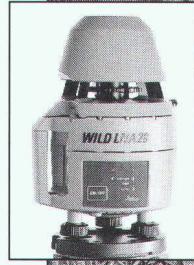
B4412



B4412



La nouvelle génération de niveaux laser Leica



Location et vente

B4285 — Construite pour un usage de chantier intensif

Le **WILD LNA 10**, laser à diode à rayon visible, est le second instrument de cette génération. En complément aux WILD LNA 2L et LNA 20, cet instrument dispose de tous les avantages d'un laser de chantier moderne.

- coût modeste
- précis et automatique
- robuste et fiable
- applications horizontale et verticale
- faible consommation.

Avec cette nouvelle génération de laser Leica, vos travaux s'effectueront avec haute précision et une économie de temps et d'argent considérable.

Prenez donc contact avec votre représentant Leica régional.
Ses compétences sont à votre service.

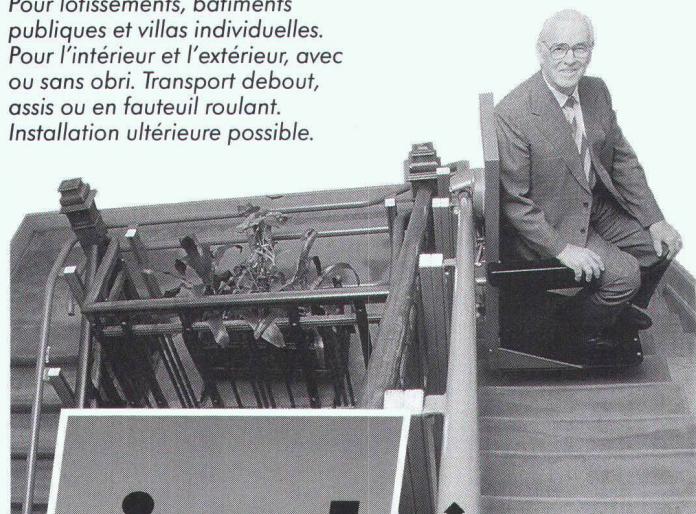
Leica SA Rue du Lausanne 60 · 1020 Renens · Telefon 021/635 35 53 · Fax 021/634 91 55
Kanalstrasse 21 · 8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11 · Fax 01/810 79 37

Leica

G 172/f-91 CH

Lifts d'escalier pour tous les besoins

Pour lotissements, bâtiments publiques et villas individuelles. Pour l'intérieur et l'extérieur, avec ou sans obri. Transport debout, assis ou en fauteuil roulant. Installation ultérieure possible.



rigent



Coupon

B4397

Veuillez m'adresser votre documentation pour une installation
 intérieure extérieure

Nom:

Rue, no:

NPA, lieu:

Tél.:

IAS

Pour la Suisse romande:

Praximed S.A.,
11, Rue de Bourg
1003 Lausanne
Tél. 021-312 11 41

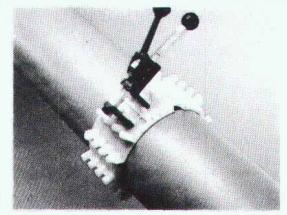
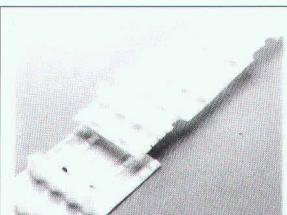
Le raccord enfichable sans vis

Une nouvelle génération colliers d'écartement raci

Fiables — flexibles — simplifiant le travail

Les colliers d'écartement **raci** sont montés en toute sécurité et rapidité sur le tuyau à fluide grâce à une "technique d'engrènement" de type nouveau.

La formule "visser fait perdre du temps" appartient dès aujourd'hui au passé. Avec les colliers d'écartement **raci**, plus de vissage pénible et de longue haleine. Il suffit de les emboîter les uns dans les autres, de les engrerer d'un ou deux tours de l'outil de serrage, et les voilà immuablement serrés. En plus, il est possible de couvrir de manière flexible tous les diamètres de tuyaux à partir de DN 50, avec quatre types de base seulement (E, F/G, S/T, I/C/D). Les colliers d'écartement **raci** à capacité de charge élevée sont entièrement fabriqués en plastique de haute qualité et ne possèdent aucune pièce de connexion métallique. Un nouveau système à noppes a été mis au point pour améliorer les propriétés de glissement et la résistance à l'abrasion. Des versions spéciales en nylon sont disponibles pour une utilisation dans des conduites téléthermiques de manière à garantir une sûreté optimale.

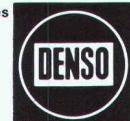


DENSOKOR SA

B4406

Lohwiesstrasse 46 8123 Ebmatingen
Téléphon 01/980 3311 Fax 01/980 0712

Produits technochimiques pour l'étanchéité et la protection contre la corrosion
Chem. techn. Produkte für Abdichtungen und Korrosionsschutz



Exemple pour une étanchéisation superficielle de décharges, respectueuse de l'environnement et économique

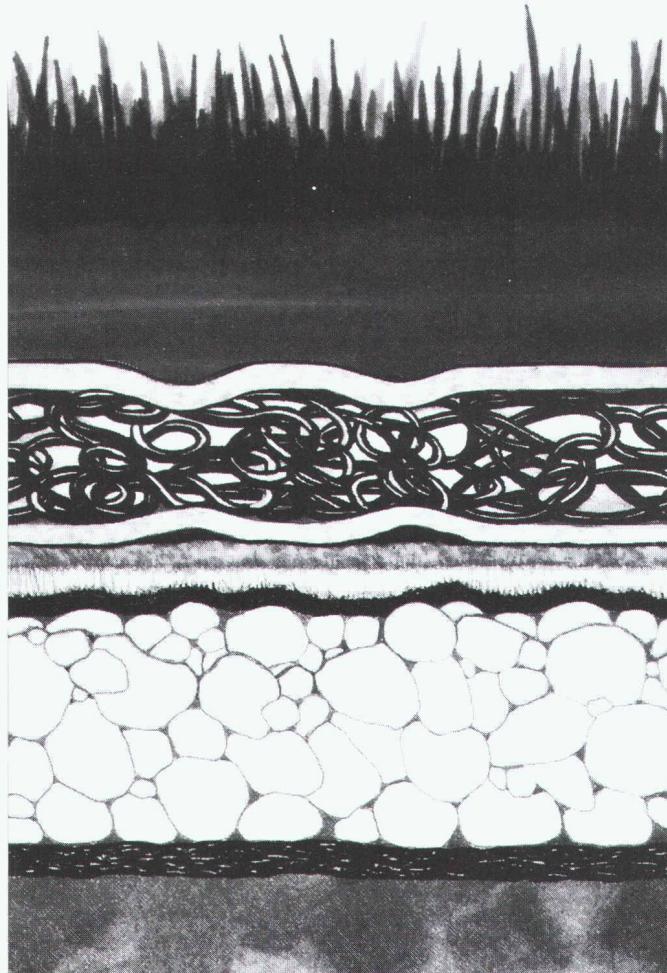
Sol cultivable

Couche drainante superficielle Secudrân®

Etanchéisation minérale avec une valeur $k_1 \leq 1 \times 10^{-9} \text{ m/s}$ ou Bentofix® valeur $k_1 \leq 1 \times 10^{-10} \text{ m/s}$ comme étanchéité contre l'eau de pluie.

Couche d'équilibre de l'échange gazeux

Couche de séparation Depotex®
Ordures

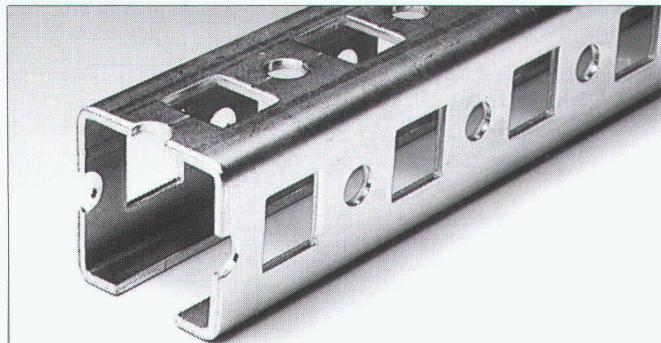


Nous nous occupons intensivement de la technologie des décharges. Pour cette raison, nous considérons l'étanchéisation de surface avec autant de sérieux que l'étanchéisation de fond. La natte d'étanchéisation BENTOFIX®, accompagnée de la natte de drainage SECUDRÂN® à performance hydraulique élevée et éprouvée de nombreuses fois, convient tout particulièrement pour le recouvrement de décharges. En effet, BENTOFIX® allie parfaitement les propriétés d'étanchéisation avec un matériau extrêmement sûr, facile et économique à poser, même pour des décharges en exploitation. Même des matériaux très irréguliers peuvent être recouverts efficacement par des nattes d'étanchéisation BENTOFIX® hautement extensibles. Nous vous renseignerons volontiers plus en détails sur les multiples avantages de BENTOFIX® et de SECUDRÂN®. BENTOFIX® et SECUDRÂN® sont des marques déposées de Nau-Fasertechnik, Allemagne.

Oeko-Handels AG Bau-, Umwelt- und Geotextil-Technik

Case postale 37
CH-1350 Orbe
Tél. 024/41 45 10
Fax 024/41 44 18

Kyburgerstrasse 2
CH-6210 Sursee
Tél. 045/21 63 33
Fax 045/21 40 28



MULTIFIX Rails profilés

NOUVEAU Supports Consoles

Le nouveau système de montage (brev.) pour une mise en place coordonnée des installations techniques du bâtiments (ECVS).

- Profil C pour fixation rapide de tous tuyaux, conduites et canaux de câbles
- Cube d'isolation phonique pour l'installation insonore des conduites
- Isolateurs pour le montage des chemins de câbles avec mise à terre contrôlée.

Installez moderne! Economisez du temps! Choisissez pour votre projet de construction MULTIFIX de **lanz oensingen sa 062/78 21 21**

MULTIFIX m'intéresse. Prière d'envoyer la documentation. BAT

Pourriez-vous me/nous rendre visite? Avec préavis!

Nom, adresse: _____

B4290



lanz oensingen sa
CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21

Régie des annonces: IVA...



est également présente dans les annonces de la revue "Ingénieurs et architectes suisses", c'est pourquoi elles sont lues.

Profitez-en pour mieux faire connaître vos produits!



Ville de Lausanne

AVIS

Les Services industriels de la ville de Lausanne, par le service de l'énergie, souhaitent lancer dès l'automne 1992 une campagne d'information destinée aux personnes intéressées par la télégestion.

Les fabricants, distributeurs, sociétés de service, etc., concernés et susceptibles de collaborer à cette campagne, peuvent s'inscrire jusqu'au 30 avril 1992, à l'adresse suivante:

**Service de l'énergie
Route de Genève 52
Case postale 312
1000 Lausanne 9**

Renseignements: M. J.-F. Theubet
tél. 021/315 82 20

Mitglied der Geschäftsleitung

Für unsere Auftraggeberin, eine Bauunternehmung mit bis zu 200 Mitarbeiter(innen) suchen wir den

Technischen Leiter

Eine führungsstarke Persönlichkeit erhält die Chance, in einem qualitätsbewussten Team nicht alltägliche Bauten im Hoch- und Tiefbau zu realisieren.

Nebst Planungs- und Koordinationsaufgaben gehört die Sicherung der Marktposition und Ertragskraft sowie die Entwicklung von Zukunftstrategien zu Ihrer Tätigkeit.

Der Vielfalt dieser Aufgabe wird am ehesten die Ausbildung eines

dipl. Bauing. ETH/HTL

gerecht.

Wenn Sie eine solche Aufgabe suchen, grossen Wert auf ansprechende Arbeitsbedingungen legen und durch Ihre Praxis gewöhnt sind, selbständig zu arbeiten, bitten wir Sie um Kontakt-aufnahme. Unser Herr Lang freut sich auf Ihren Anruf.

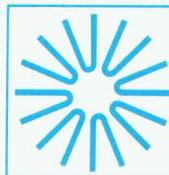
OBT Treuhand AG

Unternehmensberatung

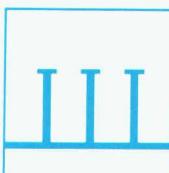
7000 Chur, Bahnhofstrasse 8
Tel. 081/22 31 84, Fax 081/22 84 92

...meilleures solutions pour l'armature de poinçonnement

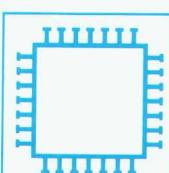
B4352



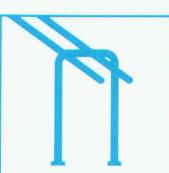
- Etoile Riss**
- pose facile
 - économique
 - calculs rapides
 - livraison de stock



- Aret Riss**
- nouveau: testé par LFEM
 - éprouvé depuis 1 décennie
 - application optimale avec la précontrainte



- Hérisson Riss**
- idéal pour charges importantes
 - favorable en cas d'évidements
 - réduction des armatures de flexion



- Etriers de cisaillement**
- pose ultérieure possible
 - toutes dimensions
 - emploi universel



RISS AG

Systèmes de poinçonnement
Technique d'ancre

Bureau Suisse romande

Industriestrasse 32
CH-8108 Dällikon ZH
Téléphone 01/844 11 22
Télécopie 01/844 11 51
Case postale 3
CH-1166 Perroy
Téléphone 021/825 24 14
Télécopie 021/825 41 40



AMT FÜR BUNDESBAUTEN
OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES
UFFICIO DELLE COSTRUZIONI FEDERALI

En notre qualité d'organisme de services publics employant près de 400 personnes, et de plus important organe technique de Suisse, nous sommes responsables de la réalisation des projets de construction de la Confédération en Suisse et à l'étranger. Notre siège principal se trouve à Berne et des services décentralisés lui sont rattachés.

Nous cherchons, pour notre Arrondissement de construction I de Lausanne, section EPFL un (une)

architecte EPF ou ETS

pour la conduite des opérations de nos projets pour l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne.

Le domaine d'activités comprend:

- la suppléance du chef de la section;
- l'étude, l'organisation et la coordination du développement opérationnel des projets dans toutes leurs phases, qu'il s'agisse de constructions nouvelles, de transformations ou de travaux d'entretien.

Vous répondez aux exigences suivantes:

- études complètes d'architecte EPF ou ETS ainsi que plusieurs années de pratique;
- connaissances du management de la construction;
- capacité de conduire une équipe de collaborateurs/collaboratrices qualifiés(es);
- habileté à organiser et négocier;
- connaissance de deux langues officielles.

Lieu de travail: Ecublens.

Ce poste aux tâches multiples éveille-t-il votre intérêt? Dans l'affirmative, envoyez-nous votre offre de service accompagnée de la documentation usuelle à l'adresse mentionnée ci-dessous ou téléphonez à M. Chassot, chef du personnel de l'OCF (tél. 031/61 81 31), qui se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements.

OFFICE DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES
Section du personnel, Effingerstrasse 20, 3003 Berne



Water: every drop counts...

For an important water rehabilitation project in Nigeria we are looking for a

Civil, Mechanical or Hydraulic Engineer

The job

position: Deputy Project Manager

location: Abuja, Nigeria

duration: approximately 25 months, probably starting July-August, 1992

You will be:

- liaison man between IBG and the authorities
- in charge of collecting field data
- responsible for organizing field assignments of Swiss engineers

The ideal applicant will be a graduate in civil or hydraulic engineering with about 10 years of professional experience. Fluency in English is essential.

For more information call **Mr. D. Lavanchy**.
Applicants are invited to submit their CV's to:

IBG LTD
Consulting Engineers, Water Specialists
Zurichbergstrasse 20, P.O. Box
CH-8028 Zurich/Switzerland
Tel. 01/252 26 70

Société d'ingénieurs-conseils

cherche pour un projet en Afrique francophone

ingénieur civil (routes)

Votre profil:

- solide expérience en construction/entretien de routes en Afrique (études, contrôle de chantier);
- excellent organisateur et planificateur;
- aptitude à la formation du personnel local;
- bonne connaissance du français parlé et écrit;
- âge souhaité: 35 - 45 ans.

Nous offrons:

- salaire attrayant et avantages liés au statut d'ex-patrié;
- contrat de un ou deux ans renouvelable.

Vous avez de l'ambition et souhaitez nous aider à assurer le fonctionnement d'un projet routier en Afrique et, ultérieurement, à développer le schéma d'activité lié à l'entretien des routes et à la formation de PME, veuillez alors nous faire parvenir vos offres d'emploi avec les documents usuels sous chiffre IAS 559 à IVA SA, Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Ingénieur en génie rural, spécialisation environnement

Dipl. EPFL en janvier 1992, avec bonnes connaissances en anglais, allemand, italien.

Cherche un emploi fixe ou un stage dans le domaine du génie rural ou en protection de l'environnement, en Suisse ou à l'étranger.

Pour tous contacts:

Rudig Stéphane, ch. de la Creuse 3, CH-1020 Renens.

A vendre: PLOTTER GRAPTEC GP 1002 A,
peu utilisé, prix neuf Fr. 20 000.-,
cédé à Fr. 14 000.-

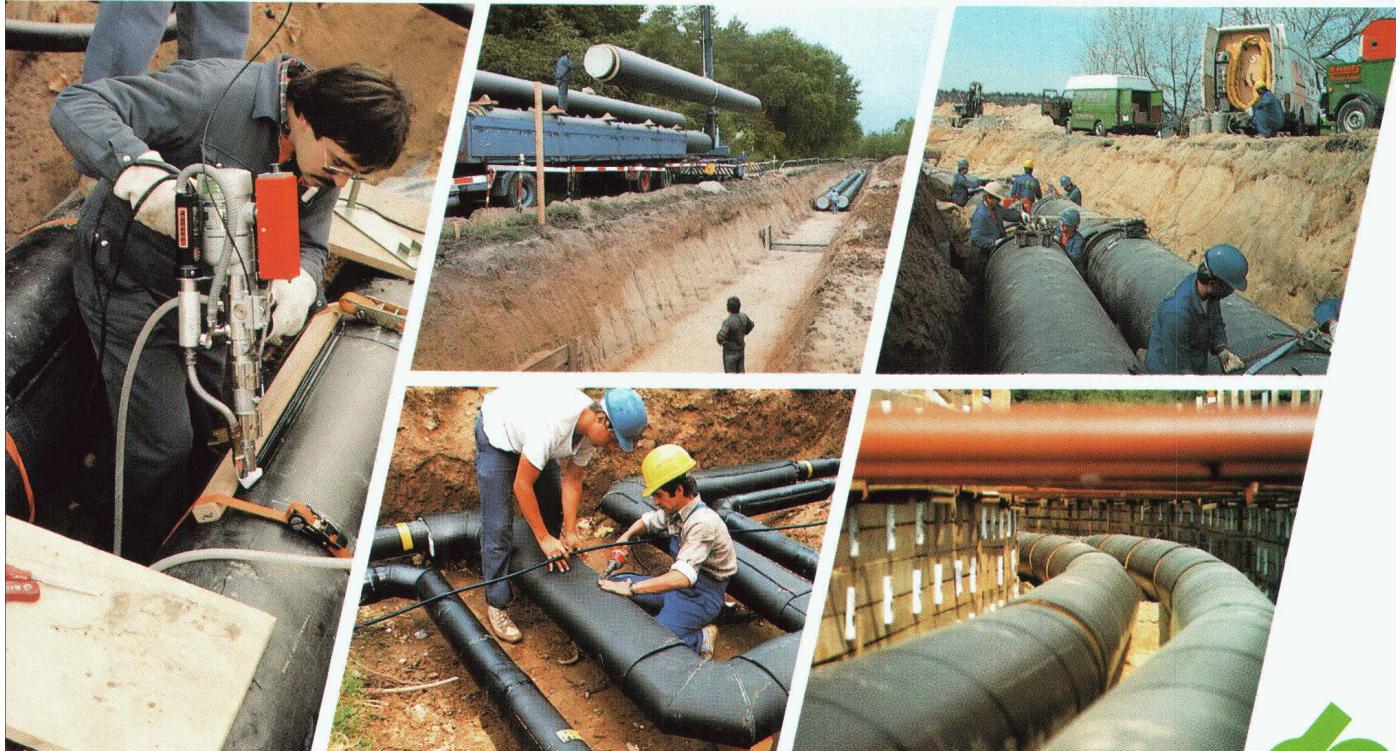
PHOTOCOPIEUR TOSHIBA,
prix neuf Fr. 1380.-, cédé à Fr. 600.-

Tél. 021/634 03 43, heures de bureau

**Vous nous trouvez à la HILSA 92
(7 au 11 avril 92)
dans la halle 1, stand 1.106.
Votre visite nous fera plaisir.**

Pan-Isovit: le know-how et la sécurité, de A jusqu'à Z

B 3807



Pan-Isovit signifie qualité et fiabilité de bout en bout. Les conduites de chauffage à distance sont le plus souvent enfouies dans le sol. C'est pourquoi tout le système doit répondre à des exigences maximales, aussi, nous ne sommes pas que des "vendeurs de matériel", mais également des partenaires; dès la planification et jusqu'à la mise en service de l'installation.

Nous sommes depuis 35 ans des professionnels du chauffage à distance et nous proposons un service de qualité, sur toute la ligne, de A jusqu'à Z, c'est à dire:

- nous solutionnons les problèmes les plus complexes
- nous produisons des tubes et des pièces de forme dans notre propre usine.
- nous sommes présent lors de la pose des tubes
- nous surveillons le montage sur le chantier
- nous avons les problèmes de chauffage à distance bien en main

Notre expérience est très "longue", plus de 10 millions de mètres déjà en service!

Pan-Isovit® 

pour le chauffage à distance

Pan-Isovit SA
CH-8105 Regensdorf

Succursales
Pan-Isovit SA
2555 Brügg p. Bienne, tél. 032/53 54 20

Pan-Isovit SA
1032 Vernand-Romanel, tél. 021/731 46 71

Une entreprise de la
WMH - Walter Meier Holding SA

Comparez premièrement la durabilité de vos tuyaux projeté à la durabilité des tuyaux en polyester renforcé de fibres de verre «Hobas», et deuxièmement les prix.

Gruner + Partner SA/Bale

Nos tuyaux canalisent vos problèmes.



Hobas Armaver SA

Envoyez-nous le coupon ci-dessous et nous vous informons en détail sur nos produits. Nous vous faciliterons toutes comparaisons.

- Veuillez me faire parvenir votre documentation détaillée.**
- Veuillez me contacter.**

B 3694

Nom: _____ Prénom: _____

Maison: _____

Adresse: _____

A envoyer à:

**Hobas Armaver SA, Klärstrasse 254
CH-4617 Gunzen, Tél. 062 / 46 38 66**